Nru. 18,277
Prezz/Price
€2.61

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 8 ta' Lulju, 2008
Tuesday, 8th July, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

Anno Domini 2008 Nru. VII

Anno Domini 2008 No. VII

Proklama

MILL-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

(L.S.)

(Iff.) George Hyzler
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fit-8 ta' Lulju, 2008, il-Prim Ministru ħatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 ta' l-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, GEORGE HYZLER, K.O.M., M.D., qiegħed hawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skond l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum, 8 ta' Lulju, 2008.

B'Awtorità,

(Iff.) Lawrence Gonzi
Prim Ministru

Proclamation

BY THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

(L.S.)

(Sd.) George Hyzler
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 8th day of July, 2008, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, GEORGE HYZLER, K.O.M., M.D., do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 8th day of July, 2008.

By Authority,

(Sd.) Lawrence Gonzi
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 589

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

It-8 ta' Lulju, 2008
(File No. L37/2002/I/317)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jien hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja fil-Mellieħa:

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 52 metru kwadru, li tmiss mit-Tramuntana u min-Nofsinhar ma' proprjetà tal-Gvern u mill-Punent ma' triq pubblika u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala *tenement* Nru. E00964.

L-art hawn fuq imsemmija tidher immarkata bil-kulur blu fuq il-pjanta P.D.2006_471_1 li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) GEORGE HYZLER
A/*President*

It-3 ta' Lulju, 2008

Nru. 590

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,274 u 18,275 ta' l-1 u l-4 ta' Lulju, 2008 rispettivament.

A.L. Nru. 164 ta' l-2008: Att dwar it-Transazzjonijiet Esterni (Kap. 233); Regolamenti ta' l-2008 li jirrevokaw ir-Regolamenti dwar it-Transazzjonijiet Esterni.

A.L. Nru. 165 ta' l-2008: Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Kap. 452); Regolamenti ta' l-2008 dwar l-Involviment ta' l-Impjegati *(Mergers* Transkonfini ta' Kumpanniji ta' Responsabbiltà Limitata).

GOVERNMENT NOTICES

No. 589

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration, made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

8th July, 2008

DECLARATION BY THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Mellieħa:–

1. A plot of land of the area of about 52 square metres, bounded on the North and South by Government property and on the West by a public road and is registered in the Government Records as tenement No. E00964.

The abovementioned land is shown marked with the colour blue on plan P.D.2006_471_1 which may be seen on demand at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) GEORGE HYZLER
A/*President*

3rd July, 2008

No. 590

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,274 and 18,275 of the 1st and the 4th July, 2008 respectively.

L.N. No. 164 of 2008: External Transactions Act (Cap. 233); External Transactions (Revocation) Regulations, 2008.

L.N. No. 165 of 2008: Employment and Industrial Relations Act, 2002 (Cap. 452); Employee Involvement (Cross-Border Mergers of Limited Liability Companies) Regulations 2008.

A.L. Nru. 166 ta' l-2008: Att dwar l-Awtorità tad-Djar (Kap. 261); Ordni ta' l-2008 dwar l-Awtorità tad-Djar (Trasferiment ta' Proprjetà) (Nru. 3).

It-8 ta' Lulju, 2008

Nru. 591

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

L.N. No. 166 of 2008: Housing Authority Act (Cap. 261); Housing Authority (Transfer of Assets) (No. 3) Order, 2008.

8th July, 2008

No. 591

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Lokali
Application for licence of a Local Warden

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Stephanie Gerada	306488 (M)	34, Flat 4, Sqaq Brittaniku, Numru 2, Tarxien

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Clinton Mifsud	27983 (M)	56, Triq Indrì Cilia, Ħamrun
Daniel Cordina	6582 (G)	"Santa Rita", Triq il-Ponta, Żebbuġ, Għawdex
Jesrit Angel Camilleri	515389 (M)	11, "Kon Cha Ros", Triq iż-Żabrella, Żabbar
Mark Alexandre Vella Cassia	281889 (M)	1, "Roknalina", Triq il-Ħsad, Siġġiewi
Saviour Cassar	31753 (M)	74, "Providence", Triq il-Mejjilla, Qormi
Joseph Mallia	11760 (M)	5, "Maylor Court", Flat 1, Triq l-Omnibus, Santa Venera
Massimiliano Pisani	567576 (M)	Bieb 9, Flat 2, Blokk 5, Fuq San Pawl, Bormla
Ruben Mizzi	389649 (M)	Blokk A4, Flat 3, Qasam Tal-Bini tal-Gvern, Attard
Angelo Briffa	58966 (M)	290, "Fabiola", Triq Hompesch, Fgura
Patricia Falzon	496164 (M)	"Victory", Flat 9, Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar

Edwin Demajo	523455 (M)	"Gesù Redentur", Triq il-Granmastri, Marsaskala
Carmelo Caruana	393370 (M)	319, Triq iż-Żewġ Mini, Isla
Alessio Schembri	326049 (M)	79, Triq il-Ġdida, Luqa
Antoine Agius	326049 (M)	"Hubbard Flats", Blokk 1, Flat 4, Triq Alessandra, Bormla
Joan Mary Morris	271965 (M)	"Del Monte", Flat 5, Triq F.M. Ferretti, Birżebbugia
Augustine Vella	342765 (M)	101, Flat A, Triq il-Mitħna l-Ġdida, Mellieħa
Anthony Pace	281865 (M)	29, "Magton", Triq Angelo Dorini, Siġġiewi
John Andrew Bugeja	314058 (M)	36, "Meditterrenja", Triq Ħal Millieri, Żurrieq
Stephen Sciberras	22767 (M)	114, "Marica", Flat 3, Triq Ġulju, San Pawl il-Baħar

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat;

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

It-8 ta' Lulju, 2008

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

8th July, 2008

Nru. 592

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fiddata li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
Date	*Pure Gold* *Grams*	*Pure Silver* *Grams*
08. 07. 08	€19.280	€0.392

It-8 ta' Lulju, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 49 ta' l-2008

Stħarriġ dwar is-Sajd fl-Ibħra Maltin

Se ssir sensiela ta' stħarriġ dwar is-sajd/tkarkir fl-ibħra Maltin b'seħħ immedjat sat-13 ta' Awissu, 2008. L-istħarriġ se jkun kif ġej:

1. *ECHO Survey 2008*

Il-bastiment tar-riċerka "G. DALLA PORTA", Numru tar-Reġistrazzjoni 4571 se jmexxi dan l-istħarriġ mill-4 ta' Awissu, 2008 sat-13 ta' Awissu, 2008.

2. *ICHTYOPLANKTON Survey*

Il-bastiment tar-riċerka "URANIA", Numru tar-Reġistrazzjoni 1815 se jmexxi dan l-istħarriġ b'seħħ immedjat sa l-14 ta' Lulju, 2008.

Il-baħħara huma mitluba jieħdu ħsieb ta' dan u jżommu 'l bogħod minn dawn il-bastimenti meta jintlemħu fl-ibħra Maltin.

It-8 ta' Lulju, 2008

No. 592

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
Date	*Pure Gold* *Grams*	*Pure Silver* *Grams*
08. 07. 08	€19.280	€0.392

8th July, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 49 of 2008

Fishing Surveys Around the Maltese Waters

A series of Fishing/Trawling Surveys will be conducted in the Maltese waters with immediate effect until 13th August 2008. The surveys are as follows:

1. ECHO Survey 2008

The research vessel "G. DALLA PORTA", Registration Number 4571 will be conducting the above survey from 4 August 2008 until 13th August 2008.

2. ICHTYOPLANKTON Survey

The research vessel "URANIA", Registration Number 1815 will be conducting the above survey with immediate effect until 14th July 2008.

Mariners are requested to note the above and give a wide berth when these vessels are sighted in Maltese waters.

8th July, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 50 ta' l-2008

Bagi Speċjali li jimmarkaw Żoni Ristretti ta' 200 u 300 metru

L-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf li skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Awtorità Marittima ta' Malta (Kap. 352) u r-Regolamenti dwar Bastimenti Żgħar, tqiegħdu tmien (8) bagi fil-Bajja tal-Mellieħa biex jimmarkaw żoni ristretti ta' 200 u 300 metru.

Il-bagi ċilindriċi sofor, ta' dijametru ta' 0.5 metri u bla dawl, tqiegħdu f'dawn il-pożizzjonijiet:

Il-Bajja tal-Mellieħa

	Latitude (T)	*Longitude (L)*
A	35º 59'.153	14º 22'.681
B	35º 58'.809	14º 21'.921
Ċ	35º 58'.466	14º 21'.400
D	35º 58'.374	14º 21'.189
E	35º 58'.240	14º 21'.244
F	35º 58'.119	14º 21'.348
G	35º 58'.190	14º 21'.987
H	35º 58'.394	14º 22'.711

B'żieda ma' dan, baga oħra ċilindrika safra, ta' dijametru ta' 1.5 metri b'qafas tal-metall fuqha u riflettur tar-radar, li tteptep *quick 5* kull 10 sekondi tqiegħdet 200m 'l hinn mill-Ponta tad-Dragonara dil-pożizzjoni:

Il-Ponta tad-Dragonara

Latitude	*Longitude*
35º 55'.667	14º 29'.583

Il-bagi msemmija se jkunu staġjonali u se jitneħħew fi tmiem l-istaġun tas-sajf.

Infakkru lill-baħħara illi huwa pprojbit li jirmiġġaw xi nġenji mal-bagi msemmija hawn fuq jew xi baga oħra li hija proprjetà ta' l-Awtorità.

Il-pożizzjonijiet kollha jirreferu għal WGS 84 DATUM.

Wieħed jista' jara parti miċ-*chart* fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fuq http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

It-8 ta' Lulju, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 50 of 2008

Special Mark Buoys delineating the 200-metre and 300-metre Restriction Zones

The Malta Maritime Authority notifies that in terms of Section 7 of the MMA Act (Cap. 352) and the Small Ships Regulations, eight (8) buoys have been placed in Mellieħa Bay to delineate the 200-metre and 300-metre restriction zones.

The yellow cylindrical buoys, which are 0.5 metres in diameter and are unlit, are placed in the following positions:

Mellieħa Bay

	Latitude (N)	*Longitude (E)*
A	35º 59'.153	14º 22'.681
B	35º 58'.809	14º 21'.921
C	35º 58'.466	14º 21'.400
D	35º 58'.374	14º 21'.189
E	35º 58'.240	14º 21'.244
F	35º 58'.119	14º 21'.348
G	35º 58'.190	14º 21'.987
H	35º 58'.394	14º 22'.711

Furthermore, another yellow cylindrical buoy, 1.5 meters diameter with a metal frame on top and radar reflector, flashing quick 5 yellow every 10 seconds has been placed 200m off Dragonara Point in the following position:

Dragonara Point

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35º 55'.667	14º 29'.583

The above buoys will be seasonal and will be removed at the end of the summer season.

Mariners are reminded that it is prohibited to moor any craft with any of the above buoys or any other buoy owned by the Authority.

All positions are referred to WGS 84 DATUM.

Part of chart can be seen on the website of the Malta Maritime Authority at http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

8th July, 2008

OĠĠETTI MISJUBA U KKONSENJATI LILL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex matul il-perjodu Jannar, Frar u Marzu 2008.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
11.01.08	Ċurkett	Edith Maria Ferrier Geb.Gruber
11.01.08	*Mobile phone*	Gordon Agius
11.01.08	*Mobile phones*	Domenic Gafà
11.01.08	Basket li fih ċwievet, *keychains, car alarm*, flus	Jeanette Loraine Ellul
01.02.08	*CB radio*	Amadeo Vella
01.02.08	Ċurkett	Toninu Ignazio Brincat
01.02.08	Arloġġ ta' l-idejn	Marija-Dolores Camilleri
01.02.08	Brazzuletta	Helene Leone Ganado
01.02.08	Ċurkett	George Lewis Holland
15.02.08	Portmoni/flus	Ronald Zampa
22.02.08	Brazzuletta	Joseph Vassallo
22.02.08	*Mobile phone*	Mark Aquilina
22.02.08	Basket li fih flus, *card* personali, *lipsticks,* pettne	Allan Slater
22.02.08	Flus u kamera tar-ritratti	Ambrogio Galea
22.02.08	Kamera tar-ritratti	Anthony Zammit
07.03.08	*Face car stereo*	Laurence Magro
14.03.08	Flus	Alfred Butigieg
28.03.08	Ġiżirana	Ingrid Azzopardi
28.03.08	*Mobile pocket*	Albert Galdies
28.03.08	Kamera tar-ritratti	Emvin Ebejer

OĠĠETTI MISJUBA U KKONSENJATI LILL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex matul il-perjodu April, Mejju u Ġunju 2008.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
04.04.08	Basket li fih *diary,* pinna, *hair pin*, mazzijiet ta' ċwievet, sikkina, *lip conditioner*	Roger Castillo

04.04.08	Imsielet	Joseph Sammut
04.04.08	Arloġġ ta' l-idejn	Abigel Dingli
25.04.08	Kamera tar-ritratti	Sina Deguara
25.04.08	Portmoni/flus/ċavetta	Francis Penza
02.05.08	Kartiera/flus	Lawrence Vassallo
02.05.08	MP3	Joseph Curmi
09.05.08	*Mobile phone*	Bernardette Gouder
16.05.08	Salib	Maria Stella
16.05.08	Ġiżirana	Josette Scicluna and Brian Flores Martin
16.05.08	Pendent	Arlene Martin
23.05.08	Kartiera	Jesper Nicolay Birger Kjolset
30.05.08	Kamera tar-ritratti	Joseph Debono
30.05.08	Arloġġ ta' l-idejn	William John Keay
20.06.08	*I-Pod*	William Noel Wallace
27.06.08	Flus	Baldassare Borg

It-8 ta' Lulju, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Assistant Personali

(Ref. MPO/205/2005/18)

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla l-pożizzjoni ta' Assistent Personali ma' l-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni.

L-applikanti għandu:

Ikollhom Diploma/ċertifikazzjoni professjonali għal xogħol Segretarjali;

JEW

Ikollhom żewġ (2) *'A' levels* u ħames (5) snin esperjenza segretarjali f'pożizzjoni simili.

Kandidati għandhom ukoll:

Ikunu profiċjenti fl-użu ta' *Microsoft Office packages*, u *software packages* oħra relatati ma' xogħol ta' l-uffiċċju;

Jkollhom ħiliet tajbin interpersonali u ta' komunikazzjoni;

Ikunu kapaċi jaħdmu bl-inqas superviżjoni.

B'żieda ma' dmirijiet segretarjali oħra, il-kandidat li jintgħażel ikun mistenni li:

Jikkordina laqgħat, jiġbor informazzjoni relevanti bi preparazzjoni għal laqgħat bħal dawn u jieħdu l-minuti;

Jagħmlu kitba, rapporti u preżentazzjonijiet u jagħmlu riċerka;

8th July, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Personal Assistant

(Ref. MPO/205/2005/18)

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the position of Personal Assistant to the Chief Administration Officer

Applicants should:

Be in possession of a Diploma/professional certification in Secretarial Duties;

OR

Be in possession of two (2) 'A' levels plus five (5) years secretarial experience in a similar position.

Candidates must also:

Be proficient in the use of Microsoft Office packages, and other related office software packages;

Possess very good interpersonal and communication skills;

Be able to work with minimal supervision.

In addition to other secretarial duties, the successful candidate will be expected to:

Co-ordinate meetings, gather the relevant information in preparation for such meetings and take minutes;

Produce brief papers, reports and presentations and carry out research;

Joħolqu u jżommu sistemi ta' l-uffiċċju biex ilaħħqu mad-domanda tax-xogħol.

Kandidati prospettivi huma mistiedna jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST, flimkien mal-*history sheet* ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 18 ta' Lulju, 2008, f'nofsinhar.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

It-8 ta' Lulju, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla l-pożizzjoni ta' *Clerical Officer (Accounts/Payroll)*.

Rekwiżiti:
minimu ta' (6) suġġetti fi *standard* ta' *'O' level* fi grad 5/Ċ jew aħjar (dawn għandhom jinkludu l-Ingliż, il-Malti u l-Matematika);
iċ-ċertifikat ta' l-ECDL; u

a) suġġett fi *standard* ta' *'A' level* fl-Accounts u f'suġġett ieħor

jew

Kwalifika fi *standard* post-sekondarju relatata ma' *Accounts* u fil-Business.

L-applikanti għandu jkollhom ta' l-anqas tliet (3) snin esperjenza f'pożizzjoni simili.

Kandidati prospettivi huma mistiedna jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST, flimkien mal-history sheet ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard mill-Erbgħa 23 ta' Lulju, 2008. f'nofsinhar.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Devise and maintain office systems to deal efficiently with paper flow.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Friday, 18th July, 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

8th July, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the position of Clerical Officer (Accounts/Payroll).

Requirements:
a minimum of six (6) subjects at 'O' level standard at grade 5/C or better (these must include English, Maltese and Mathematics);
the ECDL certificate; and

a pass at 'A' level standard in Accounts and in one other subject

or

a post-secondary qualification related to Accounts or Business.

Applicants must also have a minimum of three (3) years experience in a similar position.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Wednesday 23rd July 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati

(Permess ta' l-ETC Nru. 60/2008)

It-8 ta' Lulju, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Lecturing Staff

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għal *lecturing staff* bil-kwalifiki adatti u/jew bl-esperjenza biex jgħallmu l-oqsma li ġejjin:

Accounts
Manutenzjoni ta' l-Ajruplani
Business
Care
Kura tat-Tfal, Tagħlim u Żvilupp
Computing and IT
Deck Officer Training (suġġetti relatati)
Design Crafts/3D Design
Teknoloġija ta' l-Elettriku
Elettronika
Ingliż
Fine Art
Graphic Design
Graphical Communication and AutoCad
Hairdressing
Industrial Management
Information Technology
Interactive Media
Jewellery and Design
Malti (f'Livell ta' *Learning Support*)
Inġinerija Marittima (suġġetti relatati)
Matematika
Matematika (f'Livell ta' *Learning Support*)
Inġinerija Mekkanika (Manifattura)
Microcontrollers
Inġinerija tal-Vetturi bil-Mutur
Pipework/Plumbing/Fabrication
Psikoloġija
Sports Development, Coaching and Fitness
Technical Drawing/Engineering Drawing
Welding and Fabrication

Aktar tagħrif, inklużi l-ħtiġiet għal kull post rispettiv, jista' jinkseb mill-*website* ta' l-MCAST www.mcast.edu.mt.

Kandidati prospettivi għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija, flimkien mal-history sheet ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, sa nofsinhar tat-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 2008.

Late and incomplete applications will not be considered.

(ETC Permit No. 60/2008)

8th July, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Lecturing Staff

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for lecturing staff who are suitably qualified and/or experienced to teach in the following areas:

Accounts
Aircraft Maintenance
Business
Care
Children's Care, Learning and Development
Computing and IT
Deck Officer Training (subjects related to)
Design Crafts/3D Design
Electrical Technology
Electronics
English
Fine Art
Graphic Design
Graphical Communication and AutoCad
Hairdressing
Industrial Management
Information Technology
Interactive Media
Jewellery and Design
Maltese (at Learning Support level)
Marine Engineering (subjects related to)
Mathematics
Mathematics (at Learning Support level)
Mechanical Engineering (Manufacturing)
Microcontrollers
Motor Vehicle Engineering
Pipework/Plumbing/Fabrication
Psychology
Sports Development, Coaching and Fitness
Technical Drawing / Engineering Drawing
Welding and Fabrication

Further information, including the requirements for each respective post, is available on the MCAST website at www.mcast.edu.mt.

Prospective candidates are invited to submit the completed College Application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 21st July 2008, at noon.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

It-8 ta' Lulju, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla l-pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt:

Finance Director (MPO/205/2005/17)

Responsabbiltajiet:

Taħt id-direzzjoni ta' Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, ir-responsabbiltajiet tal-kandidat magħżul ikunu jinkludu:

Ir-responsabbiltà ta' l-amministrazzjoni minn jum għall-ieħor tal-finanzi tal-Kulleġġ;
Iżomm sistemi adekwati ta' accounting;
Jagħmel verika u kontroll intern;
Jagħmel liaising ma' l-awdituri esterni tal-Kulleġġ.

Rekwiżiti:
Degree fl-*Accountancy* jew kwalifika professjonali ekwivalenti bħall-MIA jew ACCA;
CPA Warrant;
Ta' l-anqas ħames (5) snin esperjenza f'livell ta' management.

Administration Manager (MPO/205/2005/16)

Responsabbiltajiet:

Il-kandidat magħżul ikun responsabbli biex imexxi l-uffiċċju amministrattiv taħt id-direzzjoni ta' l-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni. Ir-responsabbiltajiet tal-kandidati magħżul ikunu jinkludu:

L-amministrazzjoni u l-operat minn jum għall-ieħor tal-Kulleġġ;
Analiżi tar-reviżjoni ta' attivitajiet, ħidmiet u suċċess biex jinlaħqu miri stabbilit minn qabel;
It-tfassil u l-implimentazzjoni ta' prċeduri tal-Kulleġġ.

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

8th July, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the positions hereunder:

Finance Director (MPO/205/2005/17)

Responsibilities:

Under the direction of the Chief Administration Officer, the responsibilities of the selected candidate will include:

The responsibility for the day-to-day administration of the College finances;
Maintaining adequate accounting systems;
Carrying out internal auditing and control;
Liaising with the external auditors of the College.

Requirements:
A degree in Accountancy or an equivalent professional qualification such as MIA or ACCA;
CPA Warrant;
At least five (5) years experience at management level.

Administration Manager (MPO/205/2005/16)

Responsibilities:

The selected candidate will be responsible for running the administration office under the direction of the Chief Administration Officer. The responsibilities of the selected candidate will include:

The administration and the day-to-day functioning of the College;
The review analysis of activities, operations and the achievements of pre-set goals;
The formulation and implementation of College procedures.

Rekwiżiti:

L-ewwel *degree*;

Master's degree fil-*Business Management* jew kwalifika direttament relatata f'livell ta' *Master's* level;

Ta' l-anqas ħames snin esperjenza f'post amministrattiv.

Il-kandidat magħżul ikun ingaġġat għal kuntratt definit ta' tliet snin.

Kandidati prospettivi għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni tal-Kulleġġ mimlija, flimkien mal-history sheet ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, sa nofsinhar tat-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil Bini ta' l-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032, Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew mhux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati

It-8 ta' Lulju, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Forzi Armati ta' Malta se jwettqu programm ta' sparar minn Pembroke *Ranges* matul ix-xahar ta' Awissu 2008 fid-dati u l-ħinijiet indikati hawn taħt:-

Il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2008 bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Mit-Tnejn, l-4 ta' Awissu sal-Ġimgħa, it-8 ta' Awissu, 2008 bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Mit-Tnejn, il-11 ta' Awissu sal-Ħamis, l-14 ta' Awissu, 2008 bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Mit-Tnejn, it-18 ta' Awissu sal-Ġimgħa, it-22 ta' Awissu, 2008 bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Mit-Tnejn, il-25 ta' Awissu sal-Ġimgħa, id-29 ta' Awissu, 2008 bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu żewġ (2) mili 'l bogħod mix-Xatt ta' Pembroke matul id-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Jittellgħu Bnadar ħomor mil-limiti tar-*ranges* imsemmija.

It-8 ta' Lulju, 2008

Requirements:

A first degree;

A Master's degree in Business Management or a directly related qualification at Master's level;

At least five years experience in an administrative post.

Successful candidates will be engaged on a three year definite contract.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 21st July 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at the MCAST Administration Building, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032, Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt

Late and incomplete applications will not be considered.

8th July, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Armed Forces of Malta will be holding a live firing practice at Pembroke Ranges during the month of August 2008 on the following dates and times:

On Friday, 1st August, 2008 between 7.00 a.m. and 1.30 p.m.

From Monday, 4th August to Friday, 8th August, 2008 between 7.00 a.m. and 1.30 p.m.

From Monday, 11th August to Thursday, 14th August, 2008 between 7.00 a.m. and 1.30 p.m.

From Monday, 18th August to Friday, 22nd August, 2008 between 7.00 a.m. and 1.30 p.m.

From Monday, 25th August to Friday, 29th August, 2008 between 7.00 a.m. and 1.30 p.m.

All vessels are to keep two (2) miles off Pembroke Coast during the above dates and times.

Red flags will be flown from the limits of the ranges concerned.

8th July, 2008

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U L-AFFARIJIET RURALI

Programm Nazzjonali ta' Malta fuq l-Apikoltura

Avviż għall-Applikazzjoni għall-Għajnuna

Il-Programm Nazzjonali ta' Malta għall-Apikoltura tfassal sabiex jittejbu l-kundizzjonijiet għall-produzzjoni u s-suq tal-prodotti tan-naħal. It-trobbija tan-naħal huwa settur fi ħdan l-Agrikoltura li l-funzjonijiet prinċipali tiegħu huma l-attività ekonomika u l-iżvilupp rurali, il-produzzjoni ta' l-għasel u l-prodotti l-oħra tan-naħal, id-dakra tas-siġar u l-pjanti u li jinżamm il-bilanċ ekoloġiku.

Bażi Legali

Il-bażi legali għal dawn il-miżuri tniżżlet fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1234/2007 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 917/2004, it-tnejn li huma relatati ma' l-għajnuna diretta li tingħata fuq il-miżuri sabiex jittejbu l-kundizzjonijiet tal-produzzjoni u l-promozzjoni tal-prodotti ta' l-apikoltura. Din l-applikazzjoni għall-għajnuna tagħmel ukoll riferenza għall-Avviż Legali Nru. 110 ta' l-1992 u l-Avviż Legali Nru. 213 ta' l-2004. Il-pagamenti jsiru permezz ta' l-Aġenzija tal-Pagamenti skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Avviż Legali Nru. 126 tal-2004.

Għan

Biex jittejbu l-kundizzjonijiet tal-produzzjoni u l-promozzjoni tal-prodotti ta' l-apikoltura.

Azzjonijiet Eliġibbli

1) Għajnuna teknika għal min irabbi n-naħal u l-għaqdiet ta' min irabbi n-naħal

(a) Korsijiet ta' taħriġ għal min irabbi in-naħal.
(b) Materjal informattiv, pubblikazzjonijiet u laqgħat

2) Kontroll tal-*Varroa*

(a) Akkwist ta' qiegħan tal-kaxxi għall-kontroll tal-*Varroa*
(b) Akkwist ta' akariċidi kontra l-*Varroa*

3) Għajnuna għat-trasport tan-naħal

(a) Akkwist ta' apparat żgħir biex ikun jista' jinġarr in-naħal
(b) Identifikazzjoni ta' siti fejn tikber flora li hi tajba għan-naħal

4) Għajnuna għal-laboratorji li jagħmlu analiżi ta' l-għasel

MINISTRY FOR RESOURSES
AND RURAL AFFAIRS

Malta National Programme for Apiculture

Notice for Aid Application

The Malta National Programme for Apiculture was set up to improve the production and marketing of Apiculture products. Beekeeping is a sector of agriculture, the main functions of which are economic activity and rural development, the production of honey and other products of the hive, the pollination of trees and plants and the maintenance of ecological balance.

Legal Basis

The legal basis for these regulations is set according to Council Regulation (EC) No. 1234/2007 and Commission Regulation (EC) No. 917/2004, both related to direct measures for the improvement of the production and marketing of apiculture products. The application for aid also makes reference to Legal Notice No. 110 of 1992 and Legal Notice No. 213 of 2004. The payments are channelled through the Paying Agency as per provisions of Legal Notice No. 126 of 2004.

Objective

To improve the production and marketing of apiculture products.

Eligible Actions

1) Technical assistance to beekeepers and groupings of beekeepers

(a) Training courses for beekeepers
(b) Training materials, publications and seminars

2) Control of Varroa

(a) Acquisition of varroa hive floors
(b) Acquisition of varroacides

3) Rationalization of transhumance

(a) Acquisition of small equipment for the movement of hives
(b) Mapping of foraging areas

4) Measures to support laboratories that analyse honey

(a) Analiżi fiżiko-kimika ta' kampjuni ta' l-għasel

5) Għajnuna biex jitkabbru frieħ ġodda tan-naħal

(a) Akkwist ta' kolonji u/jew frieħ ġodda:
(i) Biex jagħmlu tajjeb għal dawk li jkunu mietu
(ii) Biex jinbidlu l-kaxxi tan-naħal

(b) Xiri ta' rġejjen u apparat li jintuża fit-tnissil ta' l-irġejjen

6) Riċerka fit-trobbija tan-naħal u l-prodotti tan-naħal

(a) Riċerka fuq il-mard tan-naħal

Benefiċjarji Eliġibbli

Dawk kollha li jrabbu n-naħal u li huma rreġistrati mat-Taqsima ta' l-Apikoltura
L-għaqdiet ta' min irabbi n-naħal.

Dawk kollha li jrabbu n-naħal u li huma rreġistrati mat-Taqsima ta' l-Apikoltura u l-għaqdiet ta' min irabbi n-naħal li jkunu diġà ħadu għajnuna fuq l-istess miżuri li huma mniżżla fil-Programm Nazzjonali ta' l-Apikoltura mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1698/2005 mhumiex eliġibbli.

Dokumenti Neċessarji

(a) Kopja tal-Karta ta' l-Identità;
(b) Irċevuti fiskali oriġinali ta' l-ispejjeż li jkunu saru biex ġew implimentati l-miżuri li fuqhom intalbet l-għajnuna;
(ċ) Fil-każ ta' Għaqda: l-iStatut u lista tal-membri assoċjati;
(d) Fil-każ ta' Għaqda li tapplika għall-fondi taħt il-miżura numru wieħed (Għajnuna teknika għal min irabbi n-naħal u l-għaqdiet ta' min irabbi n-naħal) iridu jiġu ppreżentati: Programm fid-dettall ta' attivitajiet u Pjan Finanzjarju. Wara li jseħħ il-programm irid isir Rapport ta' Evalwazzjoni tal-programm.

Il-Fondi Allokati

L-applikanti se jingħataw fondi skond id-dettalji ta' l-applikazzjoni tagħhom li huma eliġibbli taħt il-miżuri tal-programm. L-eliġibbiltà se tkun evalwata skond il-Programm Nazzjonali fuq l-Apikoltura u r-regolamenti relatati. L-ammont ta' flus disponibbli kif ukoll in-numru ta' applikazzjonijiet se jiġu kkunsidrati għall-kalkolu individwali tas-sussidju. Taħt l-ebda ċirkustanza l-ammonti ta' flus allokati mill-UE u mill-Gvern ta' Malta ma jistgħu jaqbżu l-figuri li jidhru fit-tabella ta' hawn taħt.

L-ammont totali ta' fondi allokati għal dawn il-miżuri għas-sena 2008 huwa ta' 7904 Euro. Din is-somma ma tistax tinqabeż.

(a) Physico-chemical analysis of honey samples

5) Measures to support the restocking of hives

(a) Purchase of colonies and/or nuclei:
(i) to replace dead colonies
(ii) to replace hive bodies

(b) Purchase of queens and queen rearing equipment

6) Research in beekeeping and bee product

(a) Research on bee diseases

Eligible Beneficiaries

All the beekeepers registered with the Apiculture Unit

Beekeeping associations

All beekeepers registered with the Apiculture Unit and beekeeping associations who have already obtained financial support on the same measures listed in the National Apiculture Programme through Council Regulation (EC) No. 1698/2005 are not eligible.

Supporting Documents

(a) Copy of the Identity Card.
(b) Original fiscal receipts supporting the implementation of the measures applied for.
(c) In the case of an Association, the statute and a list of associated members
(d) In case of an Association applying for funding under measure one (Technical assistance to Beekeepers and groupings of Beekeepers) a detailed Programme of Activities and a Financial Plan. After the execution of the programme an Evaluation Report should be presented.

Financial Provisions

Applicants shall be funded according to the details presented in their application which are eligible under the measures of the programme. Eligibility will be assessed in line with the National Apiculture Programme and related regulations. The funding limit and the number of applications will be taken in consideration for the calculation of the individual funding. Under no circumstance, the funding allocated by the EU and the Government of Malta will exceed the figures reported in the table below.

The total funding allocated for these measures for the year 2008 amounts to 7904 Euros. This sum cannot be exceeded.

Tabella 1: Fondi allokati
Table 1: Funds allocation for each measure

Miżura ***Measure***	**Kontribuzzjoni UE Euro** ***EU Contribution Euro***	**Kontribuzzjoni Gvern ta' Malta Euro** ***Gov. Malta Contribution Euro***	**Total Euro** ***Total Euro***
1. Għajnuna teknika għal min irabbi n-naħal u l-għaqdiet ta' min irabbi n-naħal	974	974	1948
1. Technical assistance to beekeepers and groupings of beekeepers	974	974	1948
2. Kontroll tal-Varroa	1789	1789	3578
2. Control of Varroa	1789	1789	3578
3. Għajnuna għat-trasport tan-naħal	112	112	224
3. *Rationalization of transhumance*	112	112	224
4. Għajnuna għal-laboratorji li jagħmlu analiżi ta' l-għasel	447	447	894
4. Measures to support laboratories that analyse honey	447	447	894
5. Għajnuna biex jitkabbru frieħ ġodda tan-naħal	370	370	740
5. Measures to support the restocking of hives	370	370	740
6. Riċerka fit-trobbija tan-naħal u l-prodotti tan-naħal	260	260	520
6. Research in beekeeping and bee products	260	260	520
Total: Euro ***Total: Euros***	**3952** ***3952***	**3952** ***3952***	**7904** ***7904***

Il-Monitoraġġ tal-Programm

It-Taqsima ta' l-Apikultura hija responsabbli biex tikkoordina u tagħmel monitoraġġ tax-xogħol involut f'dan il-programm.

Monitoring of the Programme

The Apiculture Unit shall be responsible for coordinating and monitoring the work involved in the programme.

Applikazzjonijiet

L-applikazzjonijiet se jkunu disponibbli biex jimtlew u

Applications

Applications will be available for filling in and submission

jintbagħtu fiċ-Ċentru Nazzjonali ta' Riċerka u Żvilupp fl-Agrikoltura, l-Għammieri, il-Marsa u fl-Uffiċċju ta' l-IACS, Ministeru għal Għawdex mit-Tnejn, il-21 ta' Lulju sal-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu, 2008 mit-8.00 am. sa nofsinhar.

Applikazzjonijiet li jidħlu wara d-data ta' l-għeluq ma jiġux ikkunsidrati.

It-8 ta' Lulju, 2008

at the National Agricultural Research and Development Centre, Għammieri, Marsa, and at the IACS Office, Ministry for Gozo between Monday, 21st July and Friday, 1st August, 2008 between 8.00 a.m. and noon.

Applications submitted after the closing date will not be taken into consideration.

8th July, 2008

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżamijiet għall-Ħruġ ta' Liċenzi ta' *Engine Driver* fuq l-Art – Mejju 2008

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf li r-riżultat ta' l-eżami msemmi hawn fuq intbagħat lill-kandidati kkonċernati.

Dawk l-applikanti li ma rċevewx ir-riżultat huma mitluba biex jikkuntattjaw lid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana fuq in-numru tat-telefon 25982216.

It-8 ta' Lulju, 2008

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Examinations for the Issue of Engine Driver Licences (Land) – May 2008

The Director of Examinations notifies that the result of the above mentioned examination has been sent to the candidates concerned.

Those applicants who have not received the result are advised to contact the Department of Examinations, Floriana on telephone number 25982216.

8th July, 2008

KUNSILL LOKALI BIRŻEBBUĠA

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar il-Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju 2008 fis-'Sala tal-Komunità', Dawret il-Qalb Imqaddsa fis-6.30 p.m.

Ir-residenti kollha ta' Birżebbuġa li isimhom jidher fuq ir-Reġistru Elettorali huma mħeġġa sabiex jattendu. F'din il-laqgħa jiġu diskussi proposti u lmenti mibgħuta minn qabel għal konsiderazzjoni tal-Kunsill Lokali.

It-8 ta' Lulju, 2008

BIRŻEBBUĠA LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with Section 70 of the Local Councils' Act (Cap. 363), an annual locality meeting will be held on Friday, 18th July 2008 at the 'Sala tal-Komunità' in Sacred Heart Promenade at 6.30 p.m.

All Birżebbuġa residents listed in the Electoral Register are urged to attend. During the meeting it would be possible for suggestions and proposals received in writing beforehand to be considered by the Council.

8th July, 2008

KORPORAZZJONI GĦAS-SERVIZZI TA' L-ILMA

Lista ta' differenzi mogħtija mill-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma matul il-perijodu bejn l-1 ta' Jannar u t-30 ta' Ġunju, 2008.

Data *Date*	Dettalji tal-Kuntratt *Details of Contract*	Valur Oriġinali tal-Kuntratt *Original Contract Value*	Valur ta' l-Aħħar tal-Kuntratt *Final Contract Value*
22.05.08	Main sewer works at Gudja Industrial Estate	€234,407.24	€294,742.07

It-8 ta' Lulju, 2008

WATER SERVICES CORPORATION

List of variations awarded by the Water Services Corporation during the period between 1st January and 30th June, 2008.

8th July, 2008

KORPORAZZJONI GĦAS-SERVIZZI TA' L-ILMA

Lista ta' kuntratti mogħtija mill-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma matul il-perijodu bejn l-1 ta' Jannar, 2008 u t-30 ta' Jannar, 2008.

Xogħol jew Provvista *Works or Supply*	Kuntrattur/Min Jieħu l-Offerta *Contractor/Supplier*
Provision of legal services for Water Services Corporation	Ganado Sammut Advocates
Consultancy services Birkirkara - Msida Storm Water Plan	ADI Ass. Env. Consultants Ltd
Supply of stainless steel fittings	AFS Ltd
Supply of poloshirts	JBC Mfg & Import
Resilient type gate valves 50mm	Richard Valves (Qingdao) Co Ltd
Single cab crew vans	Mira Motor Sales Ltd
Exhaust extraction system	Coleiro General Supplies Ltd
Pressure and ultrasonic level transducers	AST Automation System
Period contract for the supply and delivery of IT related consumables	(i) Shanelty Ltd (ii) MB Distribution Ltd (iii) Advanced Telecom Systems
Finishes in hall, WSC - Luqa	Project Technik
Stainless steel fasteners	AFS Ltd
End Caps	Idro Gas Engineering Europa
Stand-by generator for Zewwieqa Sewage Pumping Station, Mġarr, Gozo	Lexcorp International Ltd
Supply of 18 light cars	Meridian Enterprises Co. Ltd
Sale tale quale of surplus items of stores	DDE Attard Ltd
Period contract for the emptying of cesspits - North	Bugeja & Bugeja
Period contract for the emptying of cesspits - South	Bugeja & Bugeja
Period contract for the supply and delivery of hydrated lime	Ortis Ltd
Threaded Stopcocks 1/2"	Inter-Power Ltd
Cast iron manhole covers and frames	AFS Ltd
Supply, delivery and commissioning of 3 electrical panels for reverse osmosis plants	ETAS & S Ltd
Period contract for the supply of ductile iron fittings	China National Metal Products
Supply of material for the repair of external walls at Lapsi reverse osmosis plant	JCR Ltd
Provision of skip services	J & R Skip Hire
Period contract for the supply of chlorine to Sant Antnin Waste Water Treatment Plant	WJ Parnis England Ltd
Rising main for Wied il-Mielaħ Sewage Pumping Station, Għarb, Gozo	Road Construction Ltd
Repair clamps 350mm	Viking Johnson
3" heavy duty galvanised pipes	J P Baldacchino & Co Ltd
Two second hand chassis cabs with crane	Burmarrad Commercials Ltd
Supply, printing and delivery of bills	Salander Group Co Ltd

WATER SERVICES CORPORATION

List of contracts awarded by the Water Services Corporation during the period between 1st January, 2008 and 30th January, 2008.

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Lista ta' offerti mogħtija mit-Taqsima tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern matul Ġunju 2008.

HEALTH DIVISION

List of tenders awarded by the Government Pharmaceutical Services during June 2008.

Natura ta' l-oġġett *Nature of item*	Kuntrattur *Contractor*
Sterilization reels	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Orthopaedic non blocking suction unit	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Revision TKR prosthesis long stem	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Disposable reloadable linear cutters and loading units	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Temporary external leads - 5FR	E.J. Busuttil Ltd. - Birkirkara
Glycine 1.5% x 3000ml irrigation fluid	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Isosorbide mononitrate tablets 20mg	Elpen Pharmaceutical Co. Inc. - Greece
Diathermy electrode quiver	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Trimipramine 50mg capsules	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Levodopa with carbidopa 250mg CR tablets	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Ethambutol hydrochloride 100mg tablets	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Cheese grater reamers	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Chlorbutol and paradichlorobnezene ear drops	Kemimport Ltd. - Birkirkara
Instruments for tracheo-oesophageal fistulae	Technoline Ltd. - Gżira
Myringotomy tubes	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Blades surgical size 21	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Power star metzenbaum bipolar scissors	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Containers for creams/ointments size 85 x 80mm	Drugsales Ltd. - Lija
Containers for creams/ointments size 62 x 66mm	Drugsales Ltd. - Lija
Electrode handle and connecting cables	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Urine oxalate reagent kits	Cherubino Ltd. - Gżira
Straight recor plates for use with 3.5mm/4.0mm screws	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Intraocular micro forceps	Holistic Technologies Ltd. - Fgura
Mefenamic acid 250mg capsules	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Disposable laparascopic scissors	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Pulmonary surfactant for intra-tracheal use	Pharmachemic Trading Agency - Rabat
Diazepam 5mg tablets	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Malathion liquid 0.5%	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Air hose for AO/ASIF small air drill double lumen	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Catheter exchange kit	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Clotrimazole 1% cream	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Mercaptopurine 50mg tablets	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Vancomycin hydrochloride 125mg capsules	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Aztreonam 1G injections	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Pressure infusor bag	Cherubino Ltd. - Gżira
Food preparation	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Disposable reloadable integral linear cutters and loading units	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Permeable, hypoallergenic, plastic self-adhesive tape	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Fluorescine strips	V. J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Magnesium sulphate paste	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Morphine sulphate 10mg/ml injections	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Baby metzenbaum dissecting scissors	E. J. Busuttil Ltd. - Birkirkara
Lotion bowls 150ml and 200ml	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Anti-embolism stockings without belt	A. M. Mangion Ltd. - Luqa
Glass bottles and media	Cherubino Ltd. - Gżira
Disposable 5mm trocar and cannula kit and stability thread	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Dynamic hip/condylar screws (DHS/DCS screws)	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera

Cardioplegia aortic root cannula	Technoline Ltd. - Gżira
Nystatin oral suspension	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Reusable temperature probes	Charles De Giorgio Ltd. - Valletta
Polyurethane foam dressings	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Spore tests	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Macro tip to fit 'cusa excel'	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Accessories for propaq monitor	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
ECG recording paper for hewlett packard	Drugsales Ltd. - Lija
Disposable corneal trephines	E. J. Busuttil Ltd. - Birkirkara
Haemoconcentrator	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Braided synthetic absorbable G0 ties	Drugsales Ltd. - Lija
Mandibular fracture plates	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Neisseria meningitis, serogroups A, C, W135, Y vaccine	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Locking mandibular bone screws	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Temporary atrial - ventricular pacing wire	Technoline Ltd. - Gżira
Levofloxacin 500mg tablets	Charles De Giorgio Ltd. - Valletta
Locking mandibular bone screws	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Maxillo facial 1.7mm screws	Cherubino Ltd. - Gżira
Neutral mandibular bone screws	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Valaciclovir 500mg tablets	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Ganiclovir 500mg IV injections	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Vigabatrin 500mg tablets	Charles De Giorgio Ltd. - Valletta
Fistula pressing clamp	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann

It-8 ta' Lulju, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Lulju, 2008, għal:

CT/A/5/2008. Servizzi ta' *project management* fuq xogħlijiet relatati mal-*Malta South Sewage Network Projects* - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.wsc.com.mt

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata sabiex tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €1,035,700 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Mejju 2008.

CT 135/2008. Provvediment u stallazzjoni ta' *football ground* b'*turf* artifiċjali, wiċċ sintetiku għall-korsa, *proprietary galvanised steel fence* u sistema ta' *floodlighting* fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

8th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th July, 2008, for:

CT/A/5/2008. Project management services on works relating to the Malta South Sewage Network Projects - Water Services Corporation. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.wsc.com.mt

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (2007-2013) - Investing in your future.

(Estimated Budget: €1,035,700 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 28th May 2008.

CT 135/2008. Supply and installation of an artifical turf football ground, synthetic track surface, proprietary galvanised steel fence and floodlighting system at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 129/2008. Provvista ta' *total parenteral nutrition* (TPN) għall-adulti – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Mejju 2008.

CT 131/2008. Xiri ta' *Excise Movement and Control System* u l-provvista ta' servizzi ta' l-għajnuna - Dipartiment tad-Dwana. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Lulju, 2008, għal:

CT/A/6/2008. Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ċivili fir-Rinella *Sewage Pumping Station* tad-Drenaġġ ta' l-Irnella - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.wsc.com.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata sabiex tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €790,000.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

CT 94/2008. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 124/2008. Żvilupar, implimentazzjoni u *support* ta' *fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Mejju 2008.

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikejlu il kwantità ta glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 138/2008. Bejgħ tale quale u tneħħija ta' vetturi mhux servibbli - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th July, 2008, for:

CT 129/2008. Supply of total parenteral nutrition (TPN) Adult – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th May 2008.

CT 131/2008. Procurement of an Excise Movement and Control System and the provision of support services - Customs Department. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th May 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th July, 2008, for:

CT/A/6/2008. Civil construction works of Rinella Sewage Pumping Station - Water Services Corporation. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.wsc.com.mt

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (2007-2013) - Investing in your future.

(Estimated Budget: €790,000.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008, for:

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

CT 94/2008. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

CT 124/2008. Development, implementation and support of a fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th May 2008.

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th July, 2008, for:

CT 138/2008. Sale tale quale and removal of unserviceable vehicles - Armed Forces of Malta. A fee of €10.00 will be charged for each copy of tender document.

CT/A/7/2008. Provvista ta' *Training Call Centre Operations* - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.mcast.edu.mt/news_tenders.asp

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta ko-finanzjata mill-Unjoni Ewropea, Programm għall-Fondi Strutturali Ewropew 2004-2006.

(*Budget* stmat: €104,174.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 150/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' uniformijiet tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 151/2008. Bażi ta' ftehim ftehim għall-provvista ta' *anoraks* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 143/2008. Kiri ta' *variable height beds,* aċċessorji, saqqijiet u *overbed/chair table* għal St Jeanne Antide, Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 144/2008. Disinjar, provvista u stallazzjoni ta' *data network* u infrastruttura ta' l-elettriku fl-Iskejjel Sekondarji tal-Gvern – Direttorat għall-Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 133/2008. Xogħlijiet ta' tlestija fil-*backstage facilities* tat-Teatru Manoel f'81, Triq Zekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 136/2008. Restawr tas-Sur San Kristofru, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 139/2008. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza għall-*cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up* ta' sptar tar-rijabilitazzjoni komprensiv - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li tista' tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013,* Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €80,000.00 mingħajr V.A.T.).

CT/A/7/2008. Provision of training Call Centre Operations - Malta College of Arts, Science and Technology. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.mcast.edu.mt/news_tenders.asp

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is co-funded by the European Union, European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

(Estimated Budget: €104,174.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 29th July, 2008, for:

CT 150/2008. Framework agreement for the supply of winter uniforms to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 151/2008. Framework agreement for the supply of anoraks to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2008, for:

CT 143/2008. Rental of variable height beds, accessories, mattresses and overbed/chair table for St Jeanne Antide, Mount Carmel Hospital. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 144/2008. Design, supply and installation of data network and electrical infrastructure in Government Secondary Schools – Directorate for Quality and Standards in Education. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 133/2008. Finishing works at Manoel Theatre backstage facilities at 81, Triq Zekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 136/2008. Restoration of St Christopher Bastion, Valletta - Works Division. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th August, 2008, for:

CT 139/2008. Procurement of consultancy services for a cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up of a comprehensive rehabilitation hospital - Foundation for Medical Services. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender might be part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013, European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €80,000.00 excluding V.A.T.).

CT 145/2008. Tibdil ta' *air cooled rooftop units* fis-Sala Serenità fir-Residenza San Vinċenż de Paule – Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura tal-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 146/2008. *Upgrading* ta' saqaf fil-Garaxx tat-Testing ta' l-Emissjonijiet fil-Furjana – Direttorat dwar it-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT148/2008. Provvista ta' servizzi ta' *housekeeping* u tindif fit-Terminal tal-Passiġġieri fl-Imġarr – Gozo Channel Company Limited. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 149/2008. Provvista ta' ċangaturi u kurduni tal-ġebla tal-qawwi u bankini għad-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 152/2008. Provvista ta' muturi - lid-Dipartiment tal-Pulizija Maltija. Irid jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 141/2008. Servizzi ta' kostruzzjoni, tlestija u bini ta' binja ta' *simulator/workshop* fiċ-Ċentru tat-Taħriġ ta' l-Adulti f'Ħal Far - Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €666,480.00 mingħajr V.A.T.).

CT 142/2008. Pubbliċità ta' *Project Voice for All* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi appoġġjata mill-Programm tal-Komunità Ewropea għall-Impjiegi u Solidarjeta Soċjali.

(*Budget* stmat: €129,909.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 140/2008. Bini, tlestija u xogħlijiet mekkaniċi u elettriċi fl-*ETC Skills Development Centre* - Korporazzjoni

CT 145/2008. Replacement of air cooled rooftop units at the Serenity Ward at St Vincent de Paule Residence – Elderly and Community Care Department. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 146/2008. Upgrading of roof at Emission Testing Garage in Floriana – Roads Directorate. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

CT148/2008. Provision of housekeeping and cleaning services at the Mġarr Passenger Terminal – Gozo Channel Company Limited. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2008, for:

CT 149/2008. Supply and delivery of hardstone paving slabs and kerbs for the Construction and Maintenance Department - Works Division. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 152/2008. Supply of motorcycles - Malta Police Department. A fee of €10.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th August, 2008, for:

CT 141/2008. Construction, finishes and building services of a simulator/workshop building at the Ħal Far Adult Training Centre - National Commission Persons with Disability. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €666,480.00 excluding V.A.T.).

CT 142/2008. Publicity of the Project Voice for All - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity - Progress 2007 - 2013.

(Estimated Budget: €129,909.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th August, 2008, for:

CT 140/2008. Construction, finishing and mechanical, electrical works at the ETC Skills Development Centre -

għat-Taħriġ u Impieg. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013,* Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €432,322.00 mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 147/2008. Żvilupp u tħaddim ta' eMall – Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Ġunju 2008.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Settembru, 2008, għal:

*CT 153/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *zolendronic acid 4mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Lulju 2008.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Tenderers huma avżati li jżuru il-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-8 ta' Lulju, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali

Employment and Training Corporation. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013, European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €432,322.00 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th August, 2008, for:

CT 147/2008. Development and operation of an eMall – Ministry for Infrastructure, Transport and Communications. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th June 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd September, 2008, for:

*CT 153/2008. Supply of zolendronic acid 4mg injections - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th July 2008.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

8th July, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the

(Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-8 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

It-8 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 94/2008. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi estiż sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

It-8 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 124/2008. Żviluppar, implimentazzjoni u *support* ta' *fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Mejju 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

It-8 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikelju il kwantità ta glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

8th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

8th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 94/2008. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

8th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 124/2008. Development, implementation and support of a fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th May 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

8th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

It-8 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 133/2008. Xogħlijiet ta' tlestija fil-*backstage facilities* tat-Teatru Manoel f'81, Triq Zekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 2008.

It-8 ta' Lulju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 135/2008. Provvediment u stallazzjoni ta' *football ground* b'turf artifiċjali, wiċċ sintetiku għall-korsa, *proprietary galvanised steel fence* u sistema ta' *floodlighting* fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 136/2008. Restawr tas-Sur San Kristofru, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Lulju, 2008.

It-8 ta' Lulju, 2008

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-17 ta' Lulju, 2008.

Avviż Nru. 90. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond Nri. 36/38, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 5 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

8th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 133/2008. Finishing works at Manoel Theatre backstage facilities at 81, Triq Zekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2008.

8th July, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 135/2008. Supply and installation of an artifical turf football ground, synthetic track surface, proprietary galvanised steel fence and floodlighting system at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 136/2008. Restoration of St Christopher Bastion, Valletta - Works Division. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th July, 2008.

8th July, 2008

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 17th July, 2008.

Advt. No. 90. Sale of a site at the back of Premises Nos. 36/38, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 5 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to

akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 91. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Linja, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 15 fuq pjanta P.D. 2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 92. Bejgħ ta' sit f'Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru.16 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 93. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond Nru. 66, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 21 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 kond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 94. Bejgħ ta' sit ħdejn Blokk 5, Qasam tad-Djar Ta' Għeriexem, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_211. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' twieqi tal-Blokk 5 adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,160 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-24 ta' Lulju, 2008.

Avviż Nru. 95. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Il-Palma', Triq il-Linja, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 14 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 96. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond 'Peprina', Nru. 80, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 17 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 97. Bejgħ ta' sit ħdejn il-Fond 'Serenity' ,Triq Franġisk Coleiro, iż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.288_2004. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti a favur tal-fond adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 98. Bejgħ ta' Ħanut Nru. 21, Misraħ Sant' Andrija, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 102_95_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 91. Sale of a site in Triq il-Linja, Attard, shown edged in red and marked No. 15 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 92. Sale of a site in Attard, shown edged in red and marked No.16 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 93. Sale of a site at the back of Premises No. 66, Triq il-Għenba, Attard, shown edged in red and marked No. 21 on plan P.D.2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 94. Sale of a site adjacent to Block 5, Għeriexem Housing Estate, Rabat, shown edged in red on plan P.D. 2007_211. This site is subject to window servitudes of the adjacent Block 5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,160 as stipulated in the tender conditions.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 24th July, 2008.

Advt. No. 95. Sale of a site at the back of Premises 'Il-Palma', Triq il-Linja, Attard, shown edged in red and marked No. 14 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 96. Sale of a site at the back of Premises 'Peprina' No. 80, Triq il-Għenba Attard, shown edged in red and marked No. 17 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 97. Sale of a site adjacent to Premises 'Serenity', Triq Franġisk Coleiro, Żurrieq, shown edged in red on plan P.D.288_2004. This site is subject to existing servitudes in favour of the adjacent premises. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 98. Sale of Shop No. 21, Misraħ Sant'Andrija, Luqa, shown edged in red on plan P.D. 102_95_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 99. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 47, Triq it-Teatru l-Antik b'entratura oħra minn Nru. 138A, Triq id-Dejqa, Valletta, muri bi blu ċar fuq pjanti P.D.39_2003 u P.D.39A_2003. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 100. Kiri ta' Garaxx Nru. 66, Triq taċ-Ċawla, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.203_85_9.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-8 ta' Lulju, 2008

Advt. No. 99. Lease of the bare Shop No. 47, Old Theatre Street with another entrance from No. 138A, Strait Street, Valletta, shown edged in light blue on plans P.D.39_2003 and P.D.39A_2003. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 100. Lease of Garage No.66 Triq taċ-Ċawla, Rabat, Gozo, shown edged in red on plan P.D.203_85_9.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

8th July, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 28/08. Tiswija ta' disinn ippressat fuq il-konkos fi Triq Santu Wistin, San Ġiljan.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 52/08. Provvista u konsenja ta' *litter bins,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 50/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *tyres* lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi.

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 11th July 2008, for:-

Quot. No. 28/08. Repair of concrete stencil print at Triq Santu Wistin, St Julians.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th July 2008, for:-

*Advt. No. 52/08. Supply and delivery of litter bins, Works Division, Floriana.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 18th July 2008, for:-

Advt. No. 50/08. Period contract for the supply and delivery of tyres to the Manufacturing and Services Department, Services Division.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 24/08. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' *pest control* fil-pjan taħt l-art ta' Project House, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 25/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *standard industrial baseball-bump caps* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 26/08. Provvista u kumnikazzjoni ta' tagħmir tas-*CCTV* għal Distrett 2 u Distrett 3, il-post ta' Kordin, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 27/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *push-fit pipes* u aċċessorji lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 51/08. Kostruzzjoni u tlestija ta' kamra fl-Institute of Tourism Studies (ITS) Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 29/08. Xogħlijiet ta' triq fil-Magħtab.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 30/08. Kummissjunar ta' rapport storiku ta' l-armarju stil barokk mal-ħajt fil-Knisja ta' San Pawl Nafraġu għall-Proġett ta' Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Uffiċċju tal-Proġetti, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 31/08. Kuntratt perjodiku għall-manutenzjoni

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 24/08. Period contract for the provision of pest control services at basement level of Project House, Services Division, Floriana.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 25/08. Period contract for the supply and delivery of standard industrial baseball-bump caps to the Works Division and Services Division.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 26/08. Supply and connection of CCTV equipment for District 2 and District 3, Kordin premises, Works Division.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 27/08. Period contract for the supply and delivery of push-fit pipes and fittings to the Works Division and Services Division.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 25th July 2008, for:-

Advt. No. 51/08. Construction and finishing of room at the Institute of Tourism Studies (ITS) Pembroke.

A fee of €30 is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 29/08. Road works at Magħtab.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 30/08. Commissioning of historical report of St Paul's Shipwreck Church Baroque wall-cabinet for Valletta Rehabilitation Project, Project Office, Valletta.

A fee of €10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 31/08. Period contract for the maintenance of

tal-qanpiena fil-Monument tal-Qanpiena, Proġett ta' Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

It-8 ta' Lulju, 2008

the bell at the Siege Bell Memorial, Valletta Rehabilitation Project, Works Division.

A fee of €12 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

8th July, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 - €12,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/41/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *acidity testing solution for transformer insulating oil*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €47,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/36/2008. Provvista ta' *3000kg electric counterbalance fork lift truck*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

P/T/2/2008. Provvista u stallazzjoni ta' *mobile diesel generating set* għat-Taqsima ta' l-Avjazzjoni Ħal Luqa.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 - €12,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th July, 2008, for:–

GN/MPS/T/41/2008. Period contract for the supply of acidity testing solution for transformer insulating oil.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between €12,001 - €47,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th July, 2008, for:–

GN/MPS/T/36/2008. Supply of 3000kg electric counterbalance fork lift truck.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 6th August, 2008, for:–

P/T/2/2008. Supply and installation of a mobile diesel generating set for Luqa Aviation Section.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 - €412,000 - Mingħajr VAT
Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/40/2008.	Bdil tas-saqaf tat-*turbine hall, Marsa 'B' Power Station.*

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/28/2008.	Sejħa għall-proposti għal għażla bejn xiri/*hire purchase*/kiri ta' vetturi għat-trasport ta' persuni.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/1/2008.	*External hydro blasting* u żebgħa ta' tankijiet tad-*diesel* fil-*Power Station* ta' Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/27/2008.	Provvista ta' servizzi biex jinżammu *culverts, condensers* u *heat exchangers free of micro and macro fouling* fil-Power Station tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500 - 20.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 11KV *switchgear* u *substation control system* għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni ta' Ħal Tarxien.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 - €412,000 VAT Exclusive -
Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th July, 2008, for:–

GN/MPS/T/40/2008.	Replacement of roof of turbine hall, Marsa 'B' Power Station.

A fee of €20 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/28/2008.	Request for proposals for purchase/hire purchase/leasing option of passenger cars.

A fee of €20 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th August, 2008, for:–

GN/DPS/T/1/2008.	External hydro blasting and painting of diesel tanks at Delimara Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/27/2008.	Provision of services to keep culverts, condensers and heat exchangers free of micro and macro fouling at Marsa Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above €600,000
- Closing at Contracts Department - Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd July, 2008, for:–

DIS 500 - 20.	Supply, installation and commissioning of 11KV switchgear and substation control system for Tarxien Distribution Centre.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €22,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/95/2007. Skavar u kostruzzjoni ta' *service gallery* Kappara - Swieqi - St Andrews.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €23,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/12/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 132KV *cable circuits* bejn il-*Power Station* ta' Delimara u ċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni tan-Nofsinhar fil-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €300 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €60,000 ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiżà minn nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju 2008.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €22,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th August, 2008, for:–

TD/T/95/2007. Excavation and construction of a service gallery Kappara - Swieqi - St Andrews.

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €23,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th August, 2008, for:–

TD/T/12/2008. Supply, installation and commissioning of 132KV cable circuits between Delimara Power Station and Marsa South Distribution Centre.

A fee of €300 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €60,000 is to be submitted with offers for the above tender.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 29th July 2008.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can

għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-8 ta' Lulju, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2008. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' *essential low voltage distribution board* għall-Uffiċċji tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma f'Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/32/2008. Provvista u konsenja ta' *bearings*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/33/2008. Provvista u konsenja ta' *single air valves large orifice 100mm* għal stallazzjonijiet għall-ilma tad-drenaġġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti

be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

8th July, 2008

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 14th July, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2008. Supply, delivery and commissioning of an essential low voltage distribution board for Water Services Corporation Luqa Offices.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th July, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/32/2008. Supply and delivery of bearings.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 25th July, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/33/2008. Supply and delivery of single air valves large orifice 100mm for waste water installations.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of

jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

It-8 ta' Lulju, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 27/08. Provvista ta' sodod tal-ħadid (*double tier*) – Forzi Armati ta' Malta.

Ngħarrfu illi AFM Avviż Nru. 25/08. Provvista ta' *chevrons, armlets, titles* u *badges* – Forzi Armati ta' Malta qed jiġi kkanċellat.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-8 ta' Lulju, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju 2008.

Avviż Nru. 126/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €15,373.86 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 127/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Offerti taħt € 815.28 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 128/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €19,100.86 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 129/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru.

tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

8th July, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd July, 2008, for:–

AFM Advt. No. 27/08. Supply of iron beds (double tier) - Armed Forces of Malta.

It is notified that AFM Advt. No. 25/08. Supply of chevrons, armlets, titles and badges - Armed Forces of Malta is hereby cancelled.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

8th July, 2008

HOUSING AUTHORITY

The Chairman Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday 25th July 2008.

Advt. No. 126/2008. Sale tale quale of Garage No. 2, under Block 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 15,373.86 will not be considered.

Advt. No. 127/2008. Rent tale quale of Garage No. 7, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. Offers below the rent €815.28 per annum will not be considered.

Advt. No. 128/2008. Sale tale quale of Garage No. 14, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €19,100.86 will not be considered.

Advt. No. 129/2008. Sale tale quale of Garage No. 12,

12, taħt Blokk 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offerti taħt €29,117.17 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 130/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 31, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt €15,380.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 131/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 35, taħt Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €16,771.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 132/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 9, taħt Binja Tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt € 16,771.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 133/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Binja Tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 (Lm 1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-ligi. Offerti taħt € 10,715.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 134/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, taħt Blokki A - D, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/maisonettes sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt € 13,743.30 ma jiġux ikkunsidrati.

AvviżNru. 135/2008. Bejgħ *tale quale* ta' l-ispazju tal-parkeġġ Nru. 4, taħt Binja l-Marġ, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt €6,988.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 136/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 50, taħt Blokki 7 – 8, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 137/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokk 11, Sit B, Pembroke, Triq Pietru Damenia. Offerti taħt €14,442.12 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 138/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 26, Sit C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon kantuniera ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa

under Block 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below €29,117.17 will not be considered.

Advt. No. 130/2008. Sale tale quale of Garage No. 31, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below €15,380.00 will not be considered.

Advt. No. 131/2008. Sale tale quale of Garage No. 35 under Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €16,771.49 will not be considered.

Advt. No. 132/2008. Sale tale quale of Garage No. 9, under Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 16,771.49 will not be considered.

Advt. No. 133/2008. Sale tale quale of Garage No. 13, under Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 10,715.12 will not be considered.

Advt. No. 134/2008. Sale tale quale of Garage No. 16, under Blocks A - D, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,743.30 will not be considered.

Advt. No. 135/2008. Sale tale quale of parking space No. 4, under Binja l-Marġ, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below € 6,988.12 will not be considered.

Advt. No. 136/2008. Sale tale quale of Garage No. 50, under Blocks 7 – 8, Site A Pembroke, Triq Pietru Darmenia. This transfer is subject to the rent of € 2.33 (Lm 1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €22,129.05 will not be considered.

Advt. No. 137/2008. Sale tale quale of Garage No. 8, under Block 11, Site B, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below € 14,442.12 (Lm 6,200.00) will not be considered.

Advt. No. 138/2008. Sale tale quale of Garage No. 29, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon c/w Triq Burma. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes

soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,044.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 139/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 64, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt € 13,510.37 (Lm 5,800.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 140/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt €13,510.37 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Lulju, 2008

for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below € 13,044.49 will not be considered.

Advt. No. 139/2008. Sale tale quale of Garage No 64, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below €13,510.37 will not be considered.

Advt. No. 140/2008. Sale tale quale of Garage No 3, Site F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below €13,510.37 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

8th July, 2008

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Affarijiet Veterinarji Konservazzjoni u Kontrol tas-Sajd, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00am ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Awissu 2008 fl-uffiċċju tal-Programmi, Affarijiet Veterinarji Konservazzjoni u Kontrol tas-Sajd, Biċċerija, Albert Town, il-Marsa ser jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Kisi tal-wiċċ ta' l-iskall "Ta' Belen" li jinsab fil-Kavallerizza, il-Ponta tal-Qrejten, Marsaxlokk, Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u taħrif ieħor dwar il-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mingħand Marco Cassar mill-Uffiċċju tal-Programmi, il-Biċċerija, Albert Town, il-Marsa,fil-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Veterinary Regulation Fisheries Conservation and Control, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Programmes Section, Veterinary Regulation Fisheries Conservation and Control, Civil Abattoir, Albert Town, Marsa, Malta up to 10.00 a.m. of Friday, 1st August 2008, for:-

Resurfacing of "Ta' Belen" slipway at Kavallerizza, Ponta tal-Qrejten Marsaxlokk Malta.

Forms and other information regarding this tender may be obtained from Marco Cassar, Programmes Section, Civil Abattoir, Albert Town, Marsa during office hours.

Fondi Struttutrali għal Malta 2004 – 2006
Proġett Parti-Finanzjat mill-Unjoni Ewropea
Strument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd SFGS
Rata ta' Ko-Finanzjament:
35% Unjoni Ewropea, 5% Gvern Malti
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project part-financed by the European Union
Financial Instrument for Fisheries Guidance (FIFG)
Co-financing Rate:
35% European Union, 5% Government of Malta

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għall-provvediment ta':

Sessjonijiet ta' Taħriġ ta' Forum Theatre

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/05/08
Isem ta' l-offerta: Offerta ta' servizz biex isiru sessjonijiet ta' taħriġ ta' Forum Theatre għall-proġett Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tal-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta,

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tat-Tlieta, 22 ta' Lulju, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

It-8 ta' Lulju, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All – VS/2007/0477 is requesting service tenders for the provision of:

Forum Theatre Training Sessions

Publication Reference: DT-NCPE/05/08
Tender title: Service Tender for Delivering Forum Theatre Training Sessions for the Project Voice for All – VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt or by not later than noon of Thursday, 10th July 2008 specifying publication reference and tender title.

Closing date is noon of Tuesday, 22nd July 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013).

8th July, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għal:

Kitba u eżekuzzjoni ta' dramm dwar sitt forom ta' diskriminazzjoni

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/08/2008
Isem ta' l-offerta: Offerta għal servizz għal dramm għall-Proġett Leħen għal Kulħadd -VS/2007/0477

Termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tal-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tat-Tlieta, 22 ta' Lulju, 2008.

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All- VS/2007/0477 is requesting service tenders for the:

Creation and Performance of a Play on the Six Grounds of Discrimination

Publication Reference: DT-NCPE/08/2008
Tender Title: Service Tender for a Play for the Project Voice for All -VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Thursday, 10th July 2008 specifying publication reference and tender title.

Closing date is noon of Tuesday, 22nd July 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

It-8 ta' Lulju, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Leħen għal Kulħadd – VS/2007/0477 qed titlob offerti għal servizz għall-provvediment ta':

Website

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/10/2008
Isem ta' l-offerta: Offerta għal servizz għal żvilupp ta' *Website* għall-proġett: Leħen għal Kulħadd -VS/2007/0477

Termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010 jew jitniżżlu minn fuq www.equality.gov.mt

Kull mistoqsija għandha tintbagħat lil equality@gov.mt jew mhux aktar minn nofsinhar tal-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, u turi r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq hija nofsinhar tat-Tlieta, 22 ta' Lulju, 2008.

Dan huwa proġett megħjun mill-Programm tal-Komunità Ewropea għal Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013).

It-8 ta' Lulju, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' kwotazzjonijiet sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, għal:-

Provvista ta' *t/shirts* stampati b'konnessjoni mal-programm sportiv "Summer on the Move".

Dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal Kottoner, Bormla BML 9020, bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m.

It-8 ta' Lulju, 2008

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013).

8th July, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All- VS/2007/0477 is requesting service tenders for the provision of a:

Website

Publication Reference: DT-NCPE/10/2008
Tender Title: Service Tender for Developing a Website for the Project Voice for All -VS/2007/0477

Terms of reference may be obtained from the offices of NCPE, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Thursday, 10th July 2008 specifying publication reference and tender title.

Closing date is noon of Tuesday, 22nd July 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013)

8th July, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives quotations up to noon on Friday, 18th July, 2008, for:-

Supply of printed t/shirts in connection with its "Summer on the Move" sport programme.

Documents and conditions can be collected from the Finance office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, between 8.00 a.m. and 1.00 p.m.

8th July, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 13/2008. Kiri ta' *Self-Drive Double Cab Pick Up Trucks* lill-MSS fid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Lulju, 2008

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 14th July 2007, for:-

Advt. No. WB 13/2008. Hire of Self-Driven Double Cab Pick Up Trucks by MSS Department of Projects and Development, Gozo.

A fee of €10.00 is to be paid for every copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

8th July, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.06.08. Restawr fuq xogħlijiet tal-metall fil-Katakombi ta' San Pawl, ir-Rabat, Malta.

Avviż Nru. HM.15.08. *Light fittings* ta' l-elettriku fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Avviż Nru. HM.16.08. Sistema ta' l-elettriku b'vultaġġ baxx fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Lulju, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Friday, 29th July, 2008, for:-

Advt. No. HM.06.08. Restoration of metal works at St Paul's Catacombs, Rabat, Malta.

Advt. No. HM.15.08. Electrical light fittings at the National War Museum, Valletta.

Advt. No. HM.16.08. Electrical low voltage systems at the National War Museum, Valletta.

A fee of €50.00 is to be paid for each tender document.

Forms of tender and other information may be obtained from the the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

8th July, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.09.08. Restawr fuq aperturi ta' l-injam u l-bieb prinċipali ta' Auberge de Provence, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Lulju, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Monday, 14th July, 2008, for:-

Advt. No. HM.09.08. Restoration of timber apertures and main door at Auberge de Provence, Triq ir-Repubblika, Valletta.

A fee of €60.00 is to be paid for each tender document.

Forms of tender and other information may be obtained from the the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

8th July, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.12.08. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' ventilazzjoni fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Avviż Nru. HM.13.08. Sistemi ta' vultaġġ baxx hafna fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Avviż Nru. HM.14.08. Provvista u stallazzjoni ta' art merfugħa fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Lulju, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Wednesday, 9th July, 2008, for:-

Advt. No. HM.12.08. Supply and installation of a ventilation system at the National War Museum, Valletta.

Advt. No. HM.13.08. Extra low voltage systems at the National War Museum, Valletta.

Advt. No. HM.14.08. Supply and installation of raised flooring at the National War Museum, Valletta.

A fee of €50.00 is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

8th July, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-25 ta' Lulju, 2008, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST T.13/08. Tmexxija tal-MCAST Bookshop u Ċentru tar-Riżorsi, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jithallas dritt ta' €35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kull dokument ta' l-offerta jista' jinġabar b'xejn mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal ġdid PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, *website*: www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

It-8 ta' Lulju, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the self-addressed envelope provided and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, will be received up to 2.00 p.m. of Friday, 25th July, 2008, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T.13/08. Management of MCAST Bookshop and Resource Centre at Corradino Hill, Paola.

A fee of €35 has to be paid for every copy of tender document.

Each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, website: www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

8th July, 2008

JUNIOR LYCEUM TAL-BNIET KULLEĠĠ SANTA TEREŻA, L-IMRIEĦEL

Il-Kap, flimkien mal-Kunsill Skolastiku jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 01/08. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' PABX.

Għandu jitħallas dritt ta' €3 meta jinġabar id-dokument tal-kwotazzjoni.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola, *Junior Lyceum* tal-Bniet, Triq Bontadini, l-Imrieħel, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa Nru. 01/08 li tinsab fl-Uffiċċju tal-Kap.

It-8 ta' Lulju, 2008

ST THERESA COLLEGE GIRLS' JUNIOR LYCEUM, MRIEĦEL

The Head, together with the School Council, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 29th July, 2008, for:-

Quot. No. 01/08. Supply and installation of PABX system.

A fee of €3 is to be paid when collecting the quotation document.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Office of the Head of School, Girls' Junior Lyceum, Triq Bontadini, Mrieħel, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in Box No. 01/08 located at the Head's Office.

8th July, 2008

DIRETTORAT GĦAL KWALITÀ
U *STANDARDS* FL-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali għad-Direttorat għal Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. F.S.B. 09/08. Servizzi ta' *project management* relatati ma' l-akkwist u tqassim ta' tagħmir għal-laboratorji tax-xjenza u teknoloġija ta' l-iskejjel sekondarji ta' l-istat.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mis-Servizzi Finanzjarji, Kamra 137 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti, fit-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

Fondi Ewropej għal Żvilupp Reġjonali (ERDF)
Rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi ta' l-UE; 15% Fondi Nazzjonali.

It-8 ta' Lulju, 2008

DIRECTORATE FOR QUALITY
AND STANDARDS IN EDUCATION

The Director General for Quality and Standards in Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 25th July, 2008, for:-

Advt. No. F.S.B. 09/08. Project management services related to the procurement and distribution of equipment for state secondary schools science and technology laboratories.

A fee of €23.29 will be charged for every copy of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Financial Services, Room 137 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located near the Financial Services Branch (Room 130), Education Division, Floriana.

European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds.

8th July, 2008

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti magħluqin mill-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tat-Tnejn, l-4 ta'Awissu, 2008 għal:-

Avviż Nru. MTA/725/2008. Servizzi ġenerali ta' tindif għal perjodu ta' sena.

Avviż Nru. MTA/726/2008. Disinn u kostruzzjoni ta' *stand* fl-EIBTM, Barcelona (Spanja) fl-2008.

Kopja eletronika tad-dokument/i tista' titniżżel b'xejn mill-*website* ta' l-MTA fuq http://www.mta.com.mt.

Kopja stampata tista' tinkiseb għall-prezz ta' €50 ghal kull offerta mill-uffiċċju tal-*Procurement*/Finanzi, it-2 Sular, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. of Monday, 4th August, 2008 for:-

Advert No. MTA/725/2008. General cleaning services for a period of one year.

Advert No. MTA/726/2008. Design and construction of stand at EIBTM, Barcelona (Spain) in 2008.

An electronic copy of the document/s can be downloaded free of charge from the MTA website at http://www.mta.com.mt

Printed copies can be obtained against a fee of €50 for each tender document from the Procurement/Finance Department, 2nd Floor, Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku immedjatament wara l-ħin ta' l-għeluq fil-*boardroom* (fit-tieni sular), l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrapreżenta l-iżjed offerta vantaġġuża għall-bżonnijiet ta' l-Awtorità.

It-8 ta' Lulju, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 58-08. Restawr tal-portiku ta' l-entratura inkluż żarmar u kostruzzjoni mill-ġdid ta' portiku u bdil ta' ġebel mittiekel fl-Iskola Primarja 'A' taż-Żejtun

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 55-08. Provvista u konsenja ta' oġġetti għall-Iskola Sekondarja l-ġdida tas-Subien, Bormla (Verdala).

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment

The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom (2nd floor) Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

8th July, 2008

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 24th July, 2008, for:-

Advt. No. FTS 58-08. Restoration of entrance porch including the dismantling and re-construction of porch and replacement of deteriorated stone at Żejtun Primary School 'A'

A fee of €23.00 is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 28th July, 2008, for:-

Advt. No. FTS 55-08. Supply and delivery of utensils for the new Boys' Secondary School, Cospicua (Verdala).

A fee of €23.00 is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within

uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-8 ta' Lulju, 2008

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Servizzi ta' *Health Care)* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 56/08. *Clear plastic bags*.
Avviż Nru. 57/08. Ħalib tal-bott.
Avviż Nru. 58/08. Trab tas-soppa.
Avviż Nru. 59/08. Gallettini.
Avviż Nru. 60/08. Merċa ġenerali.
Avviż Nru. 61/08. Oġġetti tal-ħelu.
Avviż Nru. 62/08. Perżut imħawwar.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 54/08. Ktieli ta' l-elettriku.
Avviż Nru. 55/08. *Couch rolls*.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

It-8 ta' Lulju, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN
(TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur, Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Lulju, 2008, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG0433. *Kits for the rapid identification of Haemophilus influenzae*.
Kwot. Nru. GG0434. *Plasticward*.
Kwot Nru. GG0435. *Plasticware 2*.
Kwot. Nru. GG0*436*. *Microscope slide trays*.
Kwot. Nru. GG0437. *TDM Control Sera*.
Kwot. Nru. GG0438. *TCBS Cholera Medium and Todd Hewitt Broth*.

three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

8th July, 2008

HEALTH DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 13th August, 2008, for:-

Advt. No. 56/08. Clear plastic bags.
Advt. No. 57/08. Tinned milk.
Advt. No. 58/08. Powdered soups.
Advt. No. 59/08. Biscuits.
Advt. No. 60/08. General groceries.
Advt. No. 61/08. Confectionery items.
Advt. No. 62/08. Gammon.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 20th August, 2008, for:-

Advt. No. 54/08. Electric kettles.
Advt. No. 55/08. Couch rolls.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

8th July, 2008

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT
SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 24th July, 2008, for:-

Quot. No. GG0433. Kits for the rapid identification of Haemophilus influenzae.
Quot. No. GG0434. Plasticward.
Quot. No. GG0435. Plasticware 2.
Quot. No. GG0436. Microscope slide trays.
Quot. No. GG0437. TDM Control Sera.
Quot. No. GG0438. TCBS Cholera Medium and Todd Hewitt Broth.

Kwot. Nru. GG0439. *Neomycin Solution.*

Kwot. Nru. GG0440. *Kits for differentiation of Staphylocuccus Aureus*

Kwot. Nru. GG0441. *Post mortem needles.*

Kwot. Nru. GG0442. *Paediatric post mortem needles.*

Kwot. Nru. GG0442a. *Saw blades for De Soutter Autopsy saw.*

Kwot. Nru. GG0443. *Applicator tips.*

Kwot. Nru. GG0444. *Sterile sleeves.*

Kwot. Nru. GG0445. *Zinc Oxide Eugenol Cement.*

Kwot. Nru. GG0446. *Injectable calcium hydroxide.*

Kwot. Nru. GG0447. *Silicon denture liner*

Kwot. Nru. GG0448. *Silicon adhesive*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Lulju, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2925 *Sulpiride 50mg Tabs.*

Kwot. PFI Nru. 2926 *Bair Hugger Blankets - Paediatric Model.*

Kwot. PFI Nru. 2927 *Podology instruments kits.*

Kwot. PFI Nru. 2928 *Silicone condomn catheters size 32.*

Kwot. PFI Nru. 2929 *Disposable reloadable integral linear cutter.*

Kwot. PFI Nru. 2930 *Cummings Malicot Nephrostomy Catheters, Size 14CH & 16CH.*

Kwot. PFI Nru. 2931 *Prolene 3/0.*

Kwot. PFI Nru. 2932 *Ethibond 3/0.*

Kwot. PFI Nru. 2933 *Fibre glass bandages 5cm.*

Kwot. PFI Nru. 2934 *Gloves latex small.*

Kwot. PFI Nru. 2935 *Gloves latex large.*

Quot. No. GG0439. Neomycin Solution.

Quot. No. GG0440. Kits for differentiation of Staphylocuccus Aureus

Quot. No. GG0441. Post mortem needles.

Quot. No. GG0442. Paediatric post mortem needles.

Quot. No. GG0442a. Saw blades for De Soutter Autopsy saw.

Quot. No. GG0443. Applicator tips.

Quot. No. GG0444. Sterile sleeves.

Quot. No. GG0445. Zinc Oxide Eugenol Cement.

Quot. No. GG0446. Injectable calcium hydroxide.

Quot. No. GG0447. Silicon denture liner

Quot. No. GG00448. Silicon adhesive

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

8th July, 2008

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 11th July, 2008, for:-

Quot. PFI No. 2925 Sulpiride 50mg Tabs.

Quot. PFI No. 2926 Bair Hugger Blankets - Paediatric Model.

Quot. PFI No.2927 Podology instruments kits.

Quot. PFI No. 2928 Silicone condomn catheters size 32.

Quot. PFI No. 2929 Disposable reloadable integral linear cutter.

Quot. PFI No. 2930 Cummings Malicot Nephrostomy Catheters, Size 14CH & 16CH.

Quot. PFI No. 2931 Prolene 3/0.

Quot. PFI No. 2932 Ethibond 3/0.

Quot. PFI No. 2933 Fibre glass bandages 5cm.

Quot. PFI No. 2934 Gloves latex small.

Quot. PFI No. 2935 Gloves latex large.

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2936 *Cervical Brushes*.
Kwot. PFI Nru. 2937 *Ring pessaries vinyl PVC*.
Kwot. PFI Nru. 2938 *Mono polyamide GO on 40mm ½ cicl*
Kwot. PFI Nru. 2939 *Anklets medium*.
Kwot. PFI Nru. 2940 *Paediatric PAP mask with O2 enrichment attachment and tubing*.
Kwot. PFI Nru. 2941 *PDS G4/0 20mm ½ circ RB*.
Kwot. PFI Nru. 2942 *Black braided silk G2*.
Kwot. PFI Nru. 2943 *Mono Polydiaxanone G1 40mm*.
Kwot. PFI Nru. 2944 *Simvastatin 10mg tablets*.
Kwot. PFI Nru. 2945 *Iodine Crystals*
Kwot. PFI Nru. 2946 *Silver Sulphadiazine x 500g*.
Kwot. PFI Nru. 2947 *Fluoresceine Sodium 10%*.
Kwot. PFI Nru. 2948 Tropicamide 0.5%.
Kwot. PFI Nru. 2949 *Gentamicin and Hydrocortisone Ear Drops*.
Kwot. PFI Nru. 2950 *Tretinoin 0.5% cream*.
Kwot. PFI Nru. 2951 *Pilocarpine Minims*.
Kwot. PFI Nru. 2952 *Permethrine 5%*.
Kwot. PFI Nru. 2953 *Monofilament polypropylene mesh*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Lulju, 2008

KUNSILL LOKALI XEWKIJA

Il-Kunsill Lokali Xewkija jgħarraf illi sal-12.15 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta'Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 2008/09-01. Servizzi ta' *Contract Manager* (Perit).

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill għall-ħlas ta' €25.00 għal kull dokument. L-offerti jinfetħu quddiem il-pubbliku mad-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-8 ta' Lulju, 2008

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 15th July, 2008, for:-

Quot. PFI No. 2936 Cervical Brushes.
Quot. PFI No. 2937 Ring pessaries vinyl PVC.
Quot. PFI No. 2938 Mono polyamide GO on 40mm ½ cicl
Quot. PFI No. 2939 Anklets medium.
Quot. PFI No. 2940 Paediatric PAP mask with O2 enrichment attachment and tubing.
Quot. PFI No. 2941 PDS G4/0 20mm ½ circ RB.
Quot. PFI No. 2942 Black braided silk G2.
Quot. PFI No. 2943 Mono Polydiaxanone G1 40mm.
Quot. PFI No. 2944 Simvastatin 10mg tablets.
Quot. PFI No. 2945 Iodine Crystals
Quot. PFI No. 2946 Silver Sulphadiazine x 500g.
Quot. PFI No. 2947 Fluoresceine Sodium 10%.
Quot. PFI No. 2948 Tropicamide 0.5%.
Quot. PFI No. 2949 Gentamicin and Hydrocortisone Ear Drops.
Quot. PFI No. 2950 Tretinoin 0.5% cream.
Quot. PFI No. 2951 Pilocarpine Minims.
Quot. PFI No. 2952 Permethrine 5%.
Quot. PFI No. 2953 Monofilament polypropylene mesh.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th July, 2008

XEWKIJA LOCAL COUNCIL

The Xewkija Local Council notifies that sealed tenders will be received up to 12.15 p.m. of Wednesday, 20th August, 2008, for:

Advt. No. 2008/09-01. Services of Contract Manager (Architect and Civil Engineer).

Copies of tender documents are available from the Local Council Office for a fee of €25.00 for each document. Tenders will be opened in public at the time of the closing date.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

8th July, 2008

KUNSILL LOKALI SAN ĠILJAN

Il-Kunsill Lokali San Ġiljan jgħarraf illi:-

Sa l-10.30 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Awissu 2008 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin u mmarkati "Tmexxija tal-Kumpless - Ġnien Dun Anton Sciberras" - Avviż Nru. 02/08-09, għal:-

Avviż Nru. 02/08-09. Tmexxija tal-Kumpless - Ġnien Dun Anton Sciberras.

Għandu jitħallas dritt ta' €82.00 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, Triq Forrest, San Ġiljan STJ 2033.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq kif stipulat.

Il-Kunsill jirriżerva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-8 ta' Lulju, 2008

SAN ĠILJAN LOCAL COUNCIL

The San Ġiljan Local Council notifies that:-

Sealed tenders marked "The Running of Complex - Ġnien Dun Anton Sciberras" - Tender No. 02/08-09 are to be submitted in the tender box at the Council's Administrative office by not later than 10.30 a.m. of Monday, 11th August 2008, for:-

Advt. No. 02/08-09. Running of Complex - Ġnien Dun Anton Sciberras.

A fee of €82.00 is to be paid for each copy of tender document.

Tender documents may be collected from the Council's Administrative Office, Triq Forrest, St Julians STJ 2033.

Tenders will be opened in public immediately after the closing time stipulated.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous offer.

8th July, 2008

KUNSILL LOKALI QALA

Il-Kunsill Lokali Qala jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju 2008, fl-Uffiċċju tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 5/2008. Xogħol ta' kisi mill-ġdid ta' toroq bil-*hot rolled asphalt (tarmac)* u provvista ta' *hot rolled asphalt (tarmac)* u *cold asphalt*.

Avviż Nru. 6/2008. Servizz ta' *handyman*.

Avviż Nru. 7/2008. Servizz ta' konsultazzjoni u pariri għal reviżjoni ta' Stima ta' l-Impatt Ambjentali fuq iż-żvilupp propost f'Ħondoq ir-Rummien PA 03798/02 u materji relatati ma' dan.

Id-dokumenti ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill mit-Tnejn sal-Ġimgħa matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju, fuq ħlas ta' €35.00 għal kull dokument differenti.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-8 ta' Lulju, 2008

QALA LOCAL COUNCIL

The Qala Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Office by not later than noon of Tuesday, 29th July 2008, for:-

Advt. No. 5/2008. Resurfacing works of streets with hot rolled asphalt (tarmac) and provision of hot rolled asphalt (tarmac) and cold asphalt.

Advt. No. 6/2008. Service of a handyman.

Advt. No. 7/2008. Service of consultation and advice for review of the Environmental Impact Assessment on the proposed development at Ħondoq ir-Rummien PA 03797/02 and PA 03798/02 and matters related thereto.

Tender documents may be collected from the Council's Office from Monday to Friday during office hours, against a payment of €35.00 for each different document.

Tenders will be opened in public on the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse all tenders, even the most advantageous.

8th July, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1019

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Ġunju 2008, fl-atti tal-Ittra Numru 451/08 RFV, fl-ismijiet Andrea Selvaggi vs Nicole Diacono, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-atti tal-Medjazzjoni Numru 451/08 RFV, fl-ismijiet Andrea Selvaggi vs Nicole Diacono, ir-rikorrenti Andrea Selvaggi espona umilment;

Illi permezz ta' digriet datat 2 ta' Diċembru 2006, dina l-Onorabbli Qorti wara talba tal-esponenti filwaqt illi akkordat il-kura u kustodja tal-minuri ...omissis..., f'idejn il-partijiet konġuntivament, akkordat aċċess, lejn l-esponent kull nhar ta' Sibt mill-10 ta' filgħodu sa l-4.00 ta' wara nofsinhar u kull nhar ta' Tlieta u Ħamis mil-4 ta' wara nofsinhar sas-7 ta' filgħaxija, dan l-aċċess ingħata meta l-minuri kellha biss ftit xhur, mentri llum se tagħlaq sentejn;

Illi l-esponenti jaċċedi għall-wild billi imur barra r-residenza ta' l-omm u cioè jiġbor lill-minuri mill-komun tal-flats fejn tabita l-omm mal-ġenituri tagħha u jirritorna lill-minuri hemm hekk;….omissis…

Illi kull meta l-esponenti jipprova javviċina lill-intimata dwar ftehim fuq l-minuri, l-intimata, tirrifjuta illi tikkopera fuq kwalsijasi oġġett u l-esponenti jsib nuqqas ta' kollaborazzjoni totali fuq kull proposta illi jagħmel fosthom;

…Omissis…

Illi l-esponent jixtieq illi jsolvi b'mod duratur l-problemi bejnu u bejn l-intimata billi jagħmel is-segwenti rikjesti, forsi possibbilment illi jkun hemm bażi regolatorja bejn l-partijiet u jiġu evitati disgwidi ulterjuri;

Għaldaqstant l-esponent umilment jitlob illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tvarja id-digriet tagħha hawn fuq imsemmi billi:

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 23rd June 2008, in the records of the Letter Number 451/08 RFV, in the names Andrea Selvaggi vs Nicole Diacono, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187 (3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the Civil Court (Family Section) in the records of Mediation Number 451/08 RFV, in the names Andrea Selvaggi vs Nicole Debono, the applicant Andrea Selvaggi humbly submitted;

That by means of a decree dated 2nd December 2006, this Honourable Court following a demand of the applicant whilst granting the care and custody of the minor ...omissis... to the parties jointly, granting access to the applicant every Saturday from 10 in the morning to 4.00 in the afternoon and every Tuesday and Thursday from 4 in the afternoon to 7 in the evening, this access was granted when the minor was only a few months old, whilst today the minor is two years old;

That the applicant accedes to the minor by going outside the residence of the mother and collect the minor from the common parts of the flats where the mother resides with her parents and return the minor there, ...omissis…

That whenever the applicant tried to approach the respondent regarding agreement about the minor, the respondent, refused to cooperate on any matter and the applicant finds a total lack of cooperation on any proposal he makes amongst which;

…Omissis…

That the applicant wishes to permanently solve the problems between him and the respondent, by making the following demands, perhaps there shall possibly be a regulatory basis between the parties and there shall be avoided further disputes;

Thus the applicant humbly prays that this Honourable Court varies its decree above mentioned by:

1. Tordna illi l-aċċess illi l-esponenti jgawdi fost il-ġimgħa lejn minuri tiegħu jiżdied…omissis…

2.Tordna illi kull nhar ta' Sibt l-aċċess jiżdied bi tliet sigħat …omissis…

3. Tordna li l-esponent ikun awtorizzat illi jieħu l-minuri miegħu għall-Birthday ta' l-istess minuri nhar il-31 ta' Mejju u fil-Father's Day mill-5.30 p.m. sat 8.30 p.m.;

4. Tordna illi fil-ġurnata tal-Milied u New Year l-esponent ikollu aċċess mit-3.00 p.m. ta' wara nofsinhar sas-8.00 p.m.

Il-minorenni għandu jinġabar mill-missier u jiġi ritornat minnhu fir-residenza tal-omm minn barra il-bieb ta' barra salv kull provvediment illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha timponi.

Qorti Ċivili

(Sezzjoni tal-Familja)

Imħallef

Onor. Joseph Azzopardi LL.D.

Il-Qorti,

Rat ir-rikors tas-7 ta' Mejju 2008,

Tordna n-notifika ta' l-istess lil-intimata b'żmien għar-risposta sebat ijiem utili

Illum 9 ta' Mejju 2008.

Iffirmat: Onor. Joseph Azzopardi, LL.D.
Imħallef.

Notifika: Nicole Diacono,
41, Graham Court,
Graham Street,
Sliema.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 3 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

1.Ordering that the access the applicant enjoys during the week towards his minor, be increased,…omissis…

2. Orders that every Saturday the access be increased by three hours…omissis...

3. Orders that the applicant be authorized to take the minor with him on the minor's Birthday on the 31st May and on Father's Day from 5.30 p.m. to 8.30 p.m.

4. Orders that during Christmas Day and New Year the applicant shall have access from 3.00 p.m. in the afternoon to 8.00 p.m.

The minor is to be collected by the father and returned by him in the mother's residence outside the front door saving any provision that this Honourable Court deems fit to impose.

Civil Court

(Family Section)

Judge

Hon. Joseph Azzopardi LLD.

The Court,

Saw the application of the 7th May 2008,

Orders service of the same to the respondent who is to file her reply within seven working days.

Today 9th May 2008.

Signed: Hon. Joseph Azzopardi LL.D.
Judge.

Notify: Nicole Diacono,
41, Graham Court,
Graham Street,
Sliema.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 3rd July 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1020

B' dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fis-16 ta' Ġunju 2008, minn Emmanuel Vella u oħrajn, liema rikors iġib in-numru 375/2008, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur Emmanuel Vella, Ellen Agius, Rita Vella, Joseph Vella, Annetta Mizzi u Doris Agius, ulied Giovanna Vella neè Bezzina (oħt id-deċujus) u dan fi kwota ta' parti waħda minn għoxrin parti (1/20) indiviża kull wieħed u waħda minnhom; favur Janet Farrugia, Rose Cortis u Helen Busuttil, ulied Carmelo Vella u dan fi kwota ta' parti waħda minn għoxrin (1/20) indiviża bejniethom; favur Anna Debono Kalish, Edward Debono u David Debono, ulied Maria Debono u dan fi kwota ta' parti waħda minn għoxrin parti (1/20) indiviża bejniethom, favur Vanessa Lewis u Raelene Ciantar ulied Antonia Zammit u dan fi kwota ta' parti waħda minn għoxrin parti (1/20) indiviża bejniethom; favur George, Saviour Joseph, Frans, Anna Debono, Carmen Agius, Doris Saliba, John, Anthony, u Alfred, ulied Pawlu Vella u dan fi kwota ta' parti waħda minn għoxrin parti (1/20) indiviża bejniethom, u favur Maria Farrugia, Ganni, Joseph, Anthony, Emanuel, Helen Aquilina u Doris Micallef, aħwa Bezzina, ulied il-mejjet Carmelo Bezzina (ħu d-decujus) u dan fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż bejniethom, is-SUĊĊESSJONI ta' Salvatore Bezzina, ġuvni, iben il-mejtin Giovanni Bezzina u Giovanna Bezzina neè Bezzina, imwieled Ħamrun, kien joqgħod Birkirkara u miet Tal-Qroqq, limiti tal-Imsida, fis-6 ta' Frar 2008, ta' 85 sena u li kellu karta ta' l-identità numru 19923M, li miet bla testment u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta 'Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 4 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application, filed, in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 16th June 2008, by Emmanuel Vella and others, which application bears the number 375/2008, whereby they asked that it be declared open in favour of Emmanuel Vella, Ellen Agius, Rita Vella, Joseph Vella, Annetta Mizzi, and Doris Agius, children of Giovanna Vella neè Bezzina (sister of the decujus) and this in the quota of one-twentieth undivided part (1/20) in favour of each one of them, in favour of Janet Farrugia, Rose Cortis, and Helen Busuttil, children of Carmelo Vella and this in the quota of one-twentieth undivided part between them (1/20); in favour of Anna Debono Kalish, Edward Debono and David Debono, children of Maria Debono and this in the quota of one-twentieth undivided share between them, in favour of Vanessa Lewis and Raelene Ciantar children of Antonia Zammit and this in the quota of one-twentieth (1/20) undivided share between them, in favour of George, Saviour, Joseph, Frans, Anna Debono, Carmen Agius, Doris Saliba, John, Anthony and Alfred, children of Pawlu Vella and this in the quota of one-twentieth (1/20) undivided share between them; in favour of Maria Farrugia, Ganni, Joseph, Anthony, Emmanuel, Helen Aquilina, and Doris Micallef, brothers and sisters Bezzina, children of the late Carmelo Bezzina (brother of the decujus) and this in the quota of one-half (1/2) undivided share between them the SUCCESSION of Salvatore Bezzina, unmarried, son of the late Giovanni Bezzina and Giovanna Bezzina neè Bezzina, born in Hamrun, who resided in Birkirkara and died in Tal-Qroqq, limits of Msida, on the 6th February 2008, aged 85 and who had identity card number 19923M, who died intestate and thus the issuing of the banns was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) today 4th July 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1021

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' April 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 291/08 FS, fl-ismijiet Cacciottolo Anthony et vs Messina Joseph et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Anthony Cacciattolo u martu Maria Cacciattolo vs Joseph Messina u martu Elizabeth Messina, fis-27 ta' Marzu 2008, ir-rikorrenti Anthony Cacciattolo umilment talab lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddeċiedi skond it-talba bid-dispensa mis-smigħ tal-kawża a tenur tal-Artikolu 167 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

2. Tordna lill-konvenut intimat sabiex jivvaka mill-fond, ossia garage numru erbgħa u tletin (34), High Street, Sliema, u dan fi żmien qasir u perentorju li jiġi stabbilit minn din l-Onorabbli Qorti, stante illi l-istess konvenut intimata qed jokkupa dan il-fond mingħajr ebda titolu validu fil-liġi.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenut ngunt għas-subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Notifika; Joseph u Elizabeth Messina,
5, Triq Għar il-Lenbi,
Sliema.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 291/2008 FS, fl-ismijiet Cacciattolo Anthony et vs Messina Joseph et, jinsab differit għad-9 ta' Lulju 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 21st April 2008, in the records of the Sworn Application number 291/08 FS, in the names Cacciottolo Anthony et vs Messina Joseph et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Anthony Cacciattolo and his wife Maria Cacciattolo vs Joseph Messina and his wife Elizabeth Messina, on the 27th March 2008, the applicant Anthony Cacciattolo, humbly asked this Honourable Court;

1.To decide according to the demand without proceeding to a hearing of the cause in terms of Article 167 of Cap. 12 of the Laws of Malta.

2. To order the defendant to vacate the premises, or rather garage, number thirty four (34), High Street, Sliema, and this within a short and peremptory period that shall be fixed by this Honourable Court, since the same respondent defendant is occupying this premises, without a valid title at law.

With costs, against the defendant who is summoned so that a reference to his evidence be made.

List of witnesses.

Notify: Joseph and Elizabeth Messina,
5, Għar il-Lenbi Street,
Sliema. s

The Sworn Application number 291/2008 FS, in the names Cacciattolo Anthony et vs Messina Joseph et, has been put off to the 9th July 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 4th July 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Triubunals

1022

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Ġunju 2008, fl-atti tal-Ittra Uffiċjali numru 999/08, fl-ismijiet Michael Farrugia (ID 275465M) vs Dionica R & D Ltd. (C 29220) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifiika fil-konfront tas-soċjeta' intimata, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Lil: Dionica R & D Limited (C 29220)

Illum 10 ta' April 2008

Permezz tal-preżenti, Michael Farrugia (ID 275465M) ta' 'Little Reata' Triq Olaf Gollcher, Birkirkara, jinterpellakom tħallsu s-somma ta' ħamsa u għoxrin elf u tmien mija u tlieta u sittin Euro u ħamsa u tletin ċenteżmu €25,863.35 rappreżentanti salarji dovuti lilu għall-impieg tiegħu mas-soċjetà Dionica R & D Limited, għax-xhur u fl-ammonti relattivi, indikati fil-prospett anness u mmarkat bħala 'Dok A'.

Fin-nuqqas da parti tagħkom li tħallsu l-ammont imsemmi ser jittieħdu proċeduri ġudizzjarji ulterjuri kontra tagħkom skond il-liġi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet relattivi.

Din l-ittra uffiċjali qiegħda ssir a tenur, iżda mhux esklussivament, ta' l-Artikolu 2147 (ċ) tal-Kapitolu 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Notifiki: 1) Dionica R & D Limited, 263, Triq iż-Żebbuġ, Santa Marija Estate, Mellieħa.

2) Dionica R & D Limited, 48, Sqaq Nru 2. Triq ix-Xatt. Pietà.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 3rd June 2008, in the records of the Judicial letter number 999/08, in the names Michael Farrugia (ID 275465M) vs Dionica R & D Ltd (C 29220) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

To: Dionica R & D Limited (C 29220)

Today 10th April 2008

By the present, Michael Farrugia (ID 275465M) of 'Little Reata' Olaf Gollcher Street, Birkirkara, calls upon you to pay the sum of twenty five thousand eight hundred and sixty three Euro and thirty five cents €25,863.35 representing salaries due to him for his employment, with the company Dionica R & D Limited, for the months and the relative amounts, indicated in the prospect attached and marked as 'Doc A'.

Failure on your part to pay the amount mentioned, further judicial action according to law, shall be taken against you.

With costs and the relative interest.

This judicial letter is being made in terms, but exclusively, of Article 2147 (c) of of Chapter 16 of the Laws of Malta.

Notify: 1) Dionica R & D Limited, 263, Żebbuġ Street, Santa Marija Estate, Mellieha.

2) Dionica R & D Limited, 48, Alley Number 2, Pietà Wharf.

Registry of the Superior Courts, today 4th July 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1023

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Lulju 2008, in segwitu għar-rikors ta' Anne Marie Navarro, rikors numru 392/2008, dina l-Onorabbli Qorti ordnat il-ftuħ u l-pubblikazzjoni tat-testment sigriet ta' Francesca Saveria Buhagiar, magħrufa Brincat, xebba, bint il-mejtin Angelo Brincat u Gaetana Agius neè Buhagiar, imwielda Cospicua, u mietet Ħ'Attard, fit-12 ta' April 2008, ta' 83 sena u li kellha karta ta' l-identità numru 204825(M).

Il-ftuħ u l-pubblikazzjoni ta' dan it-testment għandu jsir nhar il-Ġimgħa 25 ta' Lulju 2008, fl-għaxra u nofs ta' filgħodu (10.30 a.m.) fl-Annexe tal-Qorti, fi 22 Triq id-Dejqa, il-Belt, Valletta, b'att tan-Nutar Dott. Antoine Agius.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 7 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 2nd July 2008, following an application of Anne Marie Navarro, application number 392/2008, this Honourable Court ordered the opening and publication of the secret will of Francesca Saveria Buhagiar, known as Brincat, unmarried, daughter of the late Angelo Brincat and Gaetana Agius neè Buhagiar, born in Cospicua and died in Attard, on the 12th April 2008, aged 83 and who had identity card number 204825(M).

The opening and publication of this will shall be held on Friday 25th July 2008, at ten thirty in the morning (10.30 a.m.) at the Court Annexe, at 22, Strait Street, Valletta, by deed of Notary Dr Antoine Agius.

Registry Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 7th July 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1024

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fi 26 ta' Ġunju, 2008 fuq rikors ta' SPITERI MARY ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 19 ta' Novembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' 27 ta' Awissu, 2007 li għandu jsir f' MR COURT GARAGE NO.5 BLOCK A, TRIQ AMLETO SPITERI, QORMI tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand BALDACCHINO GEORGE.

Mutur tal-marka Yamaha bin-numru tar-reġistrazzjoni FAI 537

Lada Samara bin-numru tar-reġistrazzjoni IAN 845
Jack tal-marka OMCN
Vettura Morris Marina
U xi affarijiet oħra

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 7 ta' Lulju, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS)
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 26th June, 2008 on the application of SPITERI MARY, Wednesday, 19th November, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 27th August, 2007 to be held at JMR COURT GARAGE NO.5 BLOCK A, TRIQ AMLETO SPITERI, QORMI of the following items seized from the property of BALDACCHINO GEORGE.

Yamaha with registration number FAI 537

Lada Samara with registration number IAN 845
Jack brand OMCN
Vehicle Morris Marina
And other items

Registry of the Superior Courts, this Monday, 7th July, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS)
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1025

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Marzu 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 24/08 AL, fl-ismijiet Zammit Joseph et vs Agius Emanuel et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuti, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Joseph u Antoinette miżżewġin Zammit, (Karti ta' l-identità bin-numri 173148M u 1063246M) rispettivament vs Emanuel u Maria Agius, fl-10 ta' Jannar 2008, ir-rikorrenti talbu lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tordna lill-konvenut jagħmel dawk ix-xogħlijiet, jew fin-nuqqas tordna lill-konvenut sabiex jagħti aċċess lill-atturi jew ħaddiema sabiex jagħmlu x-xogħlijiet meħtieġa, sabiex jieqaf id-dħul ta' l-ilma mill-proprjetà tiegħu għal ġewwa l-appartament ta' l-attur, f'terminu qasir u perentorju, b'piena stabbilita mill-Qorti, li titħallas għal kull jum li fih jonqos il-konvenut;

2. Taħtar esperti a spejjeż tal-konvenut, sabiex jiġu llikwidati l-ħsarat sofferti mill-atturi fl-appartament tagħhom inkluża d-devalwazzjoni tal-proprejtà tagħhom u ħsarat sofferti mill-atturi, u tordna l-ħlas ta' l-ammonti hekk likwidati b'interessi skond il-liġi;

3. Tagħmel kull provvediment li jidhrilha xieraq fiċ-ċirkostanzi tal-każ.

Bl-ispejjeż u bl-interessi, u l-konvenut huwa minn issa inġunt għas-subizzjoni.

Intimati: 38, Triq id-Duluri, Birżebbuġa.

Lista ta' Dokumenti.

Lista ta' Xhieda.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 24/2008 AL, fl-ismijiet Zammit Joseph et vs Agius Emanuel et, jinsab differit għas-smigħ għat-8 ta' Ottubru 2008, għan-notifika tal-konvenuti.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Lulju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 11th March 2008, in the records of the Sworn Application number 24/08 AL, in the names Zammit Joseph et vs Agius Emanuel et, ordered the following publication for the purpose of service of the defendants, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application, filed in the First Hall Civil Court, in the names Joseph and Antoinette spouses Zammit (Identity Card numbers 173148M and 1063246M) respectively vs Emanuel and Maria Agius, on the 10th January 2008, the applicants asked this Honourable Court:

1. To order the defendant to carry those works, or in default to order the defendant to give access to the plaintiffs or workers to carry out the necessary works, in order that the entry of water from his property into the apartment of the plaintiff, shall stop, within a short and peremptory period, with a penalty established by the Court, which is to be paid for every day that the defendant shall be in default;

2. To appoint experts at the expense of the defendant, in order that there be liquidated the damages suffered by the plaintiffs, in their apartment including the devaluation of their property and damages suffered by the plaintiffs, and order the payment of the amounts so liquidated, with interests according to law;

3. To make any provision it deems fit, in the circumstances of the case.

With costs and interest, and the defendant is from now summoned so that reference to his evidence be made.

Respondents: 38, Our Lady of Sorrows Street, Birżebbugia.

List of Documents.

List of Witnesses.

The Sworn Application number 24/2008 AL, in the names Zammit Joseph et vs Agius Emanuel et, has been put off for hearing to the 8th October 2008, in order that the defendants be notified.

Registry of the Superior Courts, today 7th July 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registry Civil Courts and Tribunals

1026

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet ta' l-20 ta' Frar 2008, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fl-20 ta' Frar 2008, fuq talba ta' Dottor Louis Bianchi noe, ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil intimata Stumar P/C ets H B A fl-atti tar-Rikors Ġuramentat nru 180/08JRM fl-ismijiet Dr Louis Bianchi noe vs. Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors maħluf ippreżentat fit-19 ta' Frar 2008, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Avukat Dottor Louis Bianchi LL.D., (K.I. 27347M) bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Lacoste S A ta' 8 Rue de Castiglione, Paris, 75001, Franza vs Kuraturi Deputati, sabiex jirrappreżentaw lil Stumar P/C ets H B A Route du Port Rades 2040, Tunisia, ir-rikorrenti nomine, talab lil din l-onorabbli Qorti:

(1) Tiddikjara li l-oġġetti konsistenti fi ġlekkijiet li fuqhom hemm sinjali LACOSTE ...omissis... li jinsabu preżentement taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container INKU 2495739 kontenenti l-imsemmija artikli, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi...omissis;

(2) Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruġġi dawk l-oġġetti, f'kull każ mingħajr ebda kumpens lill-, u għas-spejjeż tal-konvenuta;

(3) Tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti, kull miżura oħra li jkollha l-effetti li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

(4) Tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ...omissis...

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuta, li tibqa' minn issa inġunta għas-subizzjoni tagħha.

It is hereby notified, that by means of a decree of the 20th February 2008, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 20th February 2008, following a request by Dr Louis Bianchi noe it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the respondent commercial company Stumar P/C ets H B A in the records of the Sworn Application 180/08JRM in the names Dr Louis Bianchi noe vs. Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of the Sworn Application filed on the the 19th February 2008, in the First Hall Civil Court in the names Dr. Louis Bianchi LL.D., (I.D. 27347M) as special mandatary of the foreign company Lacoste S. A, of 8 Rue de Castiglione,Paris, 75001, France vs Deputy Curators to represent Stumar P/C ets H B A Route du Port Rades 2040, Tunisia, the applicant nomine asked this Honourable Court to:

(1) Declare that the objects consisting in a quantity of jackets bearing the mark LACOSTE ...omissis...which at present are under the authority of the Comptroller of Customs after he suspended the release of container INKU 2495739 which contained the said objects, contravened the intellectual property rights of the plaintiff company;

(2) Order the Comptroller of Customs to dispose of the said objects outside the channels of trade in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Comptroller of Customs to destroy those objects, in any case without any compensation to, and at the cost of the defendant;

(3) To take or order the Comptroller of Customs to take as regards those objects any other measures that shall have the effect to deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

(4) Order the defendant to bear all the costs connected with the ordered measures ...omissis...

With costs, against the defendant who is from now summoned so that a reference to its evidence may be made.

Xhieda

Elenku ta' dokumenti

Rikorrenti: La Vigna, Fort Mosta Road, San Pawl tat-Tarġa, Naxxar.

Intimat: Il-Qorti, Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Imħallef Giannino Caruana Demajo LL.D.

Illum 20 ta' Frar, 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Lulju 2008.

AVV DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Witnesses

List of documents

Plaintiff: La Vigna, Fort Mosta Road, San Pawl tat-Tarġa, Naxxar.

Defendant: Courts of Justice Valletta.

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr. Justice Giannino Caruana Demajo LL.D.

Today 20th February, 2008.

Registry of the Superior Courts, today 7th July 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1027

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' April 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 728/08, fl-ismijiet Fogg Insurance Agencies Limited vs Gordon Dimech et, ordnat is-segwenti pubblikjazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Gordon Dimech ta' 56, San Ġwann Street, Ħamrun u Alison O'Toole, fil-15 ta' Frar 2008, Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) għan-nom u in rappreżentanża tas-soċjetà estera Argus Insurance Company (Europe) Limited ta' Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, filwaqt illi tagħmel riferenza għall-inċident awtomobilistiku li seħħ fis-7 ta' Settembru 2007 ġewwa San Pawl il-Baħar, u li kien jinvolvi lilek Alison O'Toole waqt illi int kont qed isuq il-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni EBB 353 assigurata minnek Gordon Dimech mal-mittenti, u għall-fatt illi intom bqajtu ma ħallastux is-somma ta' €58.23 rappreżentanti l-excess payment minnkom dovut,

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 25th April 2008, in the records of the judicial letter number 728/08, in the names Fogg Insurance Agencies Limited vs Gordon Dimech et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Gordon Dimech of 56, San Ġwann Street, Ħamrun and Alison O'Toole, on the 15th February 2008, Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) for and on behalf of the foreign company Argus Insurance Company (Europe) Limited of Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, whilst referring to accident which occured on the 7th September 2007 in St Paul's Bay, and which involves you Alison O'Toole while you were driving the vechile with registration number EBB 353 insured by you Gordon Dimech with the interpellant, and for the fact that you didn't pay the sum of €58.23 representing excess payment due by you, informs you, for all purposes and effects of law that

tgħarrafkom, għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Liġi illi, fiċ-ċirkostanzi, hija mhix ser tagħmel tajjeb għad-danni pretiżi minn terzi in konnessjoni ma' l-istess.

Inoltre, il-mittenti tinformakom illi, fiċ-ċirkostanzi preżenti, f'każ illi hija tiġi obbligata illi teffettwa xi pagamenti għan-nom tagħkom, hija qiegħda minn issa tirriżerva l-pożizzjoni tagħha fil-konfront tagħkom, skond il-Liġi.

Fiċ-ċirkostanzi, intom qed tiġu interpellati għall-aħħar darba sabiex tħallsu l-ammont dovut minnkom in linea ta' excess payment skond kif fuq premess.

Tant biex tgħaraf tirregola ruħkom.

Bl-ispejjeż u interessi legali.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Lulju 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

it is not going to pay any damages due to third parties in connection with the said accident.

Furthermore, the interpellant informs you, that in the present circumstances, if it shall be obbliged to make any payment on your own behalf, it is reserving its position in your regard, according to law.

In the circumstances you are being called for the last time to pay the amount due representing excess payment, as above premised.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs and legal interest.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 7th July 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1028

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Ġunju 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1450/08, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Michael Vella (ID 31860M), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Michael Vella (ID 31860M) ta' 20, Flat 3, Triq Stella Maris, San Pawl il-Baħar, fid-9 ta' April 2008, Bank of Valletta p.l.c. ta' 1/5, Palace Square, Valletta, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €1,940.16 bilanċ għad-debitu fil-Loan Account tiegħek mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri mill-4 ta' Awissu 2007 sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 7 ta' Lulju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 16th June 2008, in the records of the judicial letter number 1450/08, in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Michael Vella (ID 31860M), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Michael Vella (ID 31860M) of 20, Flat 3, Triq Stella Maris, San Pawl il-Baħar, on the 9th April 2008, Bank of Valletta p.l.c. of 1/5, Palace Square, Valletta, calls upon you so that within two day you pay the sum of €1,940.16 balance of debt in the Loan Account with Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 4th August 2007 till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th July 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*